

GRATIS MONATSMAGAZIN
FÜR DIE SAMTGEMEINDE HESEL

AUSGABE 23 | JULI 2021

Na so was!

Uwe Themann hat sich entschieden...

...er kandidiert

Berichte - Tipps - Veranstaltungen - Neues - Gewinnspiele - Na so was



TAXI autoka

Dialysefahrten · Krankenfahrten · Rollstuhlfahrten

☎ 04946-8989666
☎ 04950-1285



Unsere Stärken:

- Dialysefahrten • Krankenfahrten • Rollstuhlfahrten, auch XXL
- Flughafentransfer zum Festpreis • Hochzeitsfahrten • Disco-Fahrten
- Firmenveranstaltungsfahrten • Besorgungsfahrten

Wir sind ein Team mit 30 kompetenten Mitarbeitern und haben uns auf Rollstuhl- und Krankenförderung spezialisiert. Der Fokus unseres Familienbetriebs liegt darauf, unseren Fahrgästen soviel Sicherheit und Zuverlässigkeit wie möglich zu bieten.

Wir rechnen mit jeder Krankenkasse und Berufsgenossenschaft ab.

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne!

www.taxi-autoka.de



Ihr med. Fachhandel

für Elektromobilität

aktivxpert

Schwerlastversorgung

und Reha-Technik!

**Wir sind Ihr
medizinisches
Fachhaus für das
Moormerland
und die
Nord-West Region**

Informieren Sie sich jetzt über:



Elektro-Mobilität



Zuhause barrierefrei leben



Hilfsmittel und Reha

**Verkauf +
Vermietung**
Elektromobile
Rollstühle · Rollatoren
u.v.m.

www.aktivXpert.de oder Telefon: 0 49 54 / 30 51 40



aktivXpert GmbH · Dr.-Warsing-Str.303 · 26802 Moormerland

Liebe Leserinnen und Leser,

Moin, Moin!

Liebe Leserinnen und Leser,

die Bürgerinnen und Bürger der Samtgemeinde Hesel werden bei der kommenden Kommunalwahl eine echte Wahl für das Amt des Samtgemeindebürgermeisters haben. Denn der amtierende Amtsinhaber Uwe Themann hat sich entschieden, erneut für das Amt des Samtgemeindebürgermeisters zu kandidieren. Ein Interview mit Herrn Themann finden Sie auf den Seiten 6 – 7. Herausgefordert wird der Amtsinhaber von Gerwin Kuhlmann (siehe die Vorstellung auf Seite 12). Ein Interview mit diesem Kandidaten werden Sie in der „Na so was“ Ausgabe im August finden.

Kaffeetrinker aufgepasst! In Brinkum findet sich die derzeit wohl kleinste Rösterei Deutschland's! Neugierig? Dann werfen Sie einen Blick auf die Seite 4.

Deutschland nähert sich wieder mehr Normalität! So finden beispielsweise auch wieder die beliebten Sportwochen statt. Die Sportwoche des SV Stikelkamp steht in den Startlöchern. Auf der Seite 9 bekommen Sie einen Einblick über das Programm.

In dieser 40 Seiten starken Ausgabe ist wieder ein abwechslungsreiches Programm für Sie auf die Beine gestellt worden, das nur darauf wartet, von Ihnen gelesen zu werden!

Ich wünsche Ihnen unterhaltsame Momente!

Ihr

Hans Jürgen Aden



KFZ-Meisterbetrieb KFZ-Service Johann Hagedorn

- Meisterbetrieb
- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgabe
- Achsvermessung
- Reifenservice
- HU / AU

In Zusammenarbeit mit einer autorisierten Prüforganisation

autoPRO 
DIE WERKSTATT.



Uhlhornstraße 6
26835 Firrel

Telefon 04946 990220

www.kfz-hagedorn.de



...die derzeit wohl kleinste *Privatrösterei* Deutschlands



Es gibt viele kleine Kaffeeröstereien in Deutschland, aber dass, was es in Brinkum gibt, ist sicher einmalig. Hand auf's Herz, haben Sie gewusst, dass es in Brinkum eine Kaffeerösterei gibt? Sicher nicht, oder?

So fing alles an: Vor fünf Jahren kamen Eyla und David Kuykendall auf die Idee den Kaffee selbst zu rösten. Man lieh sich eine kleine Röstmaschine von Bekannten und dann ging's los. Eyla wurde kräftig von David unterstützt, der hatte nämlich etliche Jahre in einer Rösterei gearbeitet. Zuerst wurde nur für den Eigengebrauch geröstet, dann für die ganze Familie, Nachbarn usw. Vor einem Jahr kam zum ersten Mal der Gedanke, sich selbstständig zu machen. Seit Januar haben sie eine eigene Röstmaschine. Verkauft wird zurzeit im Internet und im Eierhaus direkt vor ihrem Haus in Brinkum am Schützenring 12.

Geröstet wird zweimal in der Woche und zwar nur Kleinstmengen am Mittwoch und Samstag. Der Kaffee wird immer früh am Morgen geröstet, frischer geht's also nicht. Man kann gemahlene Kaffeebohnen als auch die Kaffeebohne für den Vollautomaten in acht verschiedenen Geschmacksrichtungen erwerben. Dorfröstung und Mooreiche sind zurzeit die Renner. Tolle Geschenkpackungen mit vielen Accessoires z.B. mit Kaffeeseife gibt es ebenfalls zu kaufen. Sie kennen keine Kaffeeseife? Dann wird es aber Zeit, sich mit Familie Kuykendall in Verbindung zu setzen.

Übrigens wird in der Sommerküche geröstet. Sie kennen keine Sommerküche? Viele Ostfriesen hatten früher eine kleine Küche in einem Schuppen. Das hatte den Vorteil, dass die normale Küche nicht dreckig wurde, wenn man aus dem Garten kam. Meist verbrachte man dann den ganzen Sommer in der sogenannten Sommerküche.





**Ihre Anlaufstelle für
Eisenwaren - Werkzeuge - Motorgeräte**

**Jetzt Auslaufgeräte bis zu
25% reduziert**
-solange der Vorrat reicht-

**Lieferzeiten - bei uns nicht!
Alles aus Vorrat - betriebsbereit montiert und eingewiesen!**



Motorsense
STIHL FS38,
0,9 PS
~~189,00€~~

169,00€



STIHL

Motorsense
STIHL FS 70
1,2 PS
~~459,00€~~

399,00 €



**Akku
Heckenschere**
STIHL HSA56,
mit Wechselakku

269,00€



**Akku
Motorrasenmäher**
mit Korb
RMA 235
250 m² **Komplett-Set**

~~369,00€~~

299,00€



STIHL

**Akku
Rasenmäher**
mit Korb
RMA 339
350 m² **Komplett-Set**

~~469,00€~~

399,00€



**Motor
Rasenmäher**
mit Korb, Comfort 46.0
SP-B, B+S Motor, 46 cm,
Radantrieb,
große Kugellagerräder

~~429,00€~~

399,00 €



AL-KO

**Motor
Rasenmäher**
mit Korb, Comfort 51.0
SP-B, B+S Motor, 51 cm,
Radantrieb,
große Kugellagerräder

~~469,00€~~

439,00 €



**Aufsitzmäher und
Rasentraktor**

z. B. Rasentraktor
mit Korb, 84 cm,
12,5 PS,
B+S Motor,
mit Hydrostat
SONDERMODELL

~~2699,00€~~

1999,00 €



CASTELGARDEN

**Rasentraktor
mit Korb**
102 cm,
22 PS,
2-Zylinder,
B+S Motor, mit Hydrostat
SONDERMODELL

~~4199,00€~~

3149,00 €



**Das Team im Hause Lübbe Saathoff berät Sie gern und freut sich auf Ihren Besuch.
Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8:30 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr und Sa. 8:30 - 13:00 Uhr**

Lübbe

Saathoff

**Das Fachgeschäft für
Eisenwaren · Motorgeräte**

freundlich · zuverlässig · servicestark

26802 JHERINGSFEHN

Westerwieke 123/125

Tel: 04954/9575-0

vorgegebene, sehr lange Bearbeitungsdauer von Planungen, Ausschreibungen, Anträgen, unvorhersehbare Mängel...

- Mit den anderen kreisangehörigen Gemeinden eine angemessene finanzielle Beteiligung an den Kinderbetreuungskosten durch den Jugendhilfeträger sicherzustellen
- Die dringend notwendige Nachbesserung des Finanzausgleichs zugunsten der Kommunen voranzubringen
- Die coronabedingte Schließung der Schwimmhalle bereits für die konkrete Umsetzung der Sanierungsarbeiten ausnutzen zu können
- Eine enge Zusammenarbeit mit anderen Kommunen bei wichtigen, aber kostenintensiven Aufgabenstellungen (Schwimmbad) zu entwickeln.

Selbstverständlich ist auch diese Aufzählung nicht erschöpfend.

Na so was: Wie ist Ihr Verhältnis zu den Fraktionen und den Bürgermeister der Mitgliedsgemeinden?

Uwe Themann: Zu allen Fraktionen im Samtgemeinderat bin ich um eine sehr offene und vertrauensvolle Zusammenarbeit bemüht. Dies gilt auch für die Bürgermeister unserer Mitgliedsgemeinden, wobei insbesondere für mich mit den Gemeinden Hesel, Holtland und Schwerinsdorf eine noch wesentlich engere Verbindung besteht, weil ich in diesen Gemeinden auch das Ehrenamt des Gemeindedirektors übertragen bekommen habe. Auch im Verhältnis zu den Bürgermeistern hat die jeweilige politische Ausrichtung für mich keine Bedeutung, auch hier ist letztlich die Persönlichkeit der Verantwortlichen entscheidend und das ehrliche Bemühen um unser Gemeinwesen. Aber noch wichtiger ist für mich der ständige Austausch mit unseren Bürgern, damit ich immer über die aktuellen Anregungen, Bedenken, aber auch kritischen Hinweise, mich direkt informiert fühle und diese in der Ausrichtung meiner Arbeit einbeziehen kann.

Na so was: Was wären ihre konkreten Ziele, die Sie in einer neuen möglichen Amtszeit verwirklichen möchten?

Uwe Themann: Die Digitalisierung unserer Grundschulen abzuschließen. Dazu zähle ich den Aufbau eines flächendeckenden WLAN-Netzes in allen Grundschulen und die Anschaffung von digitalen Tafeln für alle Klassen. Aber auch die Ausstattung aller Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klassen mit Tablets ohne eine finanzielle Beteiligung der Eltern, damit Bildungschancen nicht vom Einkommen der Eltern abhängig sind.

Ferner die Umsetzung des Feuerwehrbedarfsplans weiter voranzutreiben, insbesondere mit den dringend erforderlichen Neubauten der Feuerwehrrhäuser in Holtland und Hesel, aber auch der weiteren Erneuerung bei den Einsatzfahrzeugen.

Bei weiteren Vorhaben möchte ich mich auf Stichpunkte beschränken:

- Den Bau einer dringend benötigten Schulmensa
- Die Fertigstellung des Neubaus des Baubetriebshofes
- Die Fertigstellung der Umbaumaßnahmen in den Kindertagesstätten Hesel und Holtland
- Den Ausbau und die Erweiterung der Samtgemeindebücherei an einem neuen Standort

- Die Sanierung der Außensportanlagen, insbesondere möglichst zeitnah die Freisportanlage grundlegend zu erneuern
- Die Unterstützung der Sportvereine bei Großprojekten wie den Bau eines Kunstrasenplatzes oder einer Freiluftsporthalle
- Sicherstellung von wohnortnahen Kindergarten- und Krippenplätzen
- Ausweitung des touristischen Angebots
- Entwicklung von neuen kulturellen Angeboten, um die Menschen nach der belastenden Coronazeit wieder zusammenzubringen
- Offene Bürgerdialoge als Alternative für „anonyme“ Stimmungsmache im Internet wie auf Facebook etc.
- Auch die Samtgemeinde Hesel ist aufgefordert, ihren aktiven Beitrag zum Klimawandel einzubringen.

Diese Aufzählung gibt nur einige gesteckte Ziele wieder, ganz wichtig bleibt für mich, die Finanzausstattung unserer Mitgliedsgemeinden dabei nicht auszublenden.

Na so was: Die Schwimmhalle ist ein Thema, was fast jeden bedrückt. Reparaturen ohne Ende oder Neubau evtl. mit 1 oder 2 Nachbarkommunen?

Uwe Themann: Unsere Schwimmhalle ist nicht nur eine sehr kostenintensive, sondern bleibt eine unverzichtbare Einrichtung für unsere Bevölkerung. Dies wird immer dann ganz bewusst, wenn wir durch Schließungen unser Bad nicht nutzen können. Seit 50 Jahren können unsere Kinder das Schwimmen erlernen, zum Schulsport gehört die Disziplin Schwimmen, unsere Bevölkerung nutzt diese Einrichtung zu den öffentlichen Badezeiten, die Schwimmvereine bieten ihren Mitgliedern ein vielfältiges Angebot, regelmäßige Aquafitness-Angebote und gesundheitsstabilisierende Kurse und unterschiedliche Event-Veranstaltungen machen die Lebendigkeit in dieser Einrichtung deutlich. Ganz nüchtern und betriebswirtschaftlich betrachtet, kann sich die Samtgemeinde Hesel eine solche Einrichtung wie die meisten anderen Kommunen in Deutschland finanziell überhaupt nicht leisten. Wir wollen aber nicht hierauf verzichten, deshalb sind alle, teilweise sehr einschneidenden Maßnahmen, immer dem Diktat einer langfristigen Finanzierbarkeit, unterworfen. Auch ich, wie viele andere Badebegeisterten, habe genügend Phantasien und Wünsche, aber die Umsetzung darf nicht dazu führen, dass wir andere wichtige Aufgaben deshalb vernachlässigen müssen und nach kurzer Zeit feststellen, wir können es nicht weiter finanzieren und müssen die bitteren Erfahrungen anderer Kommunen machen und diese Einrichtung schließen. Deshalb gibt es zu den angesprochenen Sanierungen keine Alternativen, auch wenn sie immer wieder für unliebsame Überraschungen sorgen, die uns teilweise verzweifeln lassen. Eine, auch aus meiner Sicht sehr sinnvolle, interkommunale ehrliche Zusammenarbeit ist leider das Bewusstsein in anderen Kommunen noch nicht weit genug entwickelt. Dabei wird oftmals ausgeblendet, dass unser Bad auch von vielen Bürgerinnen und Bürgern aus anderen Gemeinden regelmäßig und gerne genutzt wird. Das gleiche gilt im Übrigen auch für die Schaffung von Kunstrasenplätzen und anderen Herausforderungen, die sehr wichtig sind, aber eine einzelne Kommune sich nicht leisten kann.





Samsung Galaxy A52
mit Tarif
Einfach Mobil RED M
39,99€
mtl.^{*)}

Taucht was.
Das neue A52: null wasserscheu.

 ewe.de

Partner von **EWE**

Exklusiver Mobilfunk-Vertrag mit einer Laufzeit von 24 Monaten. Der Anschlusspreis wird von TECHNIC SPIELMANN erstattet.

Energie - Telefon - Internet von EWE

**Unsere Kompetenz
IHR Vorteil!!**

- ➔ Fachkundige Beratung
- ➔ Kundenorientierte Lösungen
- ➔ Persönlicher Ansprechpartner
- ➔ Meistergeführter Vorort-Service

Mobilfunk-Aktion: Ab Tarif „ einfach mobil basic plus „ von EWE erhalten Sie von uns den Anschlusspreis „ versenkt „!

*) Das Angebot ist nur gültig bei uns, den Anschlusspreis von 29,99€ erhalten Sie von TECHNIC SPIELMANN erstattet!

**TECHNIC
SPIELMANN**
IT-Fachhandel

Energie - Mobilfunk - Breitband DSL
Königsstrasse 46 - 26802 Moormerland
Telefon: 04954 / 3054-00

Montags bis Donnerstags von 9 bis 16 Uhr
Freitags nur nach Termin!
Samstags geschlossen!

FLEISCHERFACHGESCHÄFT • EIGENE SCHLACHTUNG



Diedrich
Eckhoff

Westerwieke 134
Moormerland-
Jheringsfehn
Tel. 04954/4178
www.
fleischerei-dECKhoff.de

Salatplatte mit Hühnchen

ZUTATEN (für 3 Personen)

1 Hähnchenbrustfilet (250 g), Salz, Pfeffer,
1 EL Pflanzencreme, 250 ml Kochcreme
(z. B. Rama Cremefine), 1 zerdr. Knoblauchzehe,
1 TL Honig, 1 TL Senf, 2 EL Essig (z. B. heller
Balsamicoessig), 100 g Eisbergsalat, 2 Möhren,
200 g Kirschtomaten, 1/2 Avocado, 1 kleine Dose Maiskörner,
1 kleine Dose Kidneybohnen (250 ml), 30 g Tortillachips

Hähnchenfleisch trocken tupfen. Salzen, pfeffern. In der Pflanzencreme knusprig braten. Hähnchenfleisch schräg in Scheiben schneiden. Für das Dressing Kochcreme, Knoblauch, 1 TL Salz, Honig, Senf und Essig verrühren. Mit Pfeffer abschmecken. Eisbergsalat waschen, putzen, in Streifen schneiden. Möhren putzen, schälen, in Streifen schneiden oder grob raspeln. Tomaten waschen, putzen, halbieren. Avocado schälen, entkernen, Fruchtfleisch in Spalten schneiden. Mais und Kidneybohnen abtropfen lassen. Auf einer Platte Eisbergsalat (als Boden und Schicht) verteilen, Mais, Möhren, Hähnchen, Tomaten, Avocado, Kidneybohnen und Tortillachips darauf anrichten. Dressing darübergeben.



Das Geld liegt auf der Straße, man muss es nur aufzuheben wissen.



Hurra !! Es geht wieder los!!



Sportwoche beim SV Stikelkamp 28. Juli bis 8. August 2021

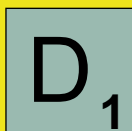


Nach viel zu langer Pause aus bekannten Gründen möchten wir in diesem Jahr wieder unsere traditionelle Sportwoche stattfinden lassen. Vom 28. Juli bis zum 8. August finden wieder zahlreiche sportliche Veranstaltungen statt, bei denen wir auf viele Gäste und Zuschauer hoffen. Natürlich immer

nach den dann geltenden Coronavorschriften. Wir sehen es als „warm up“ für unser nächstes Jahr bevorstehendes 75-jähriges Vereinsjubiläum an, das dann hoffentlich wieder ganz ohne Einschränkungen stattfinden kann.

Geplantes Programm Sportwochenenden SV Stikelkamp

28.07.2021	20:00 Uhr	Freundschaftsspiel 1. Herren SV Jheringfehn/Stikelkamp/Timmel gegen STV Barsdel
29.07.2021	19:00 Uhr	Blitzturnier 2. Herren Mannschaften noch nicht bekannt
30.07.2021	19:00 Uhr	Blitzturnier 4. Herren
	19:00 Uhr	SG Stikelkamp III/JheringsfehnIV/Timmel II gegen SV Neufirrel II
	20:05 Uhr	SV Neufirrel II gegen Heidjer SV II
	21:10 Uhr	SG Stikelkamp III/JheringsfehnIV/Timmel II gegen Heidjer SV II
31.07.2021	nachmittags	Jugendspiele oder Blitzturniere Jugend Programm unbekannt
01.08.2021	14:00 Uhr	Freundschaftsspiel 2. Herren SG Stikelkamp/Jheringsfehn II / Timmel II gegen BW Filsum
	16:00 Uhr	Freundschaftsspiel 1. Herren (FT Groß Midlum) SV Jheringfehn/Stikelkamp/Timmel gegen FT Groß Midlum
05.08.2021	19:00 Uhr	Blitzturnier Damen Mannschaften noch nicht bekannt
06.08.2021	19:30 Uhr	Pokalspiel 2. oder 4. Herren
07.08.2021	nachmittags	Jugendspiele oder Blitzturniere Jugend Programm unbekannt
08.08.2021	13:00 Uhr	Pokalspiel
	15:30 Uhr	Pokalspiel



Klimaschutz mit neuem Licht

Straßenbeleuchtung in Hesel wird auf LED umgerüstet

Bürgermeister Dählmann: Gemeinde investiert in Klimaschutz

Eine Gemeinde ohne Straßenbeleuchtung ist unvorstellbar. Denn sie sorgt für Sicherheit von Verkehrsteilnehmern. Aber sie kostet. Laut der Deutschen Energie-Agentur (dena) wenden Kommunen in Deutschland rund 30 bis 50 Prozent ihres jährlichen Stromverbrauchs für die Straßenbeleuchtung auf. Diesen „Stromfresser“ geht die Gemeinde Hesel jetzt an. Unter Leitung von Bürgermeister Gerd Dählmann beschloss der Rat der Gemeinde Hesel eine Umstellung auf LED. Damit können bis zu 80 Prozent an Energie gegenüber herkömmlichen Leuchten eingespart werden. Über 500 Kofferleuchten werden umgerüstet - und zwar von einer Heseler Firma. Denn der Auftrag konnte nach Ausschreibung an die ortsansässige Firma ELWi vergeben werden.

„Von dieser Entscheidung profitieren alle“, ist sich Bürgermeister Gerd Dählmann sicher. „Wir investieren in Klimaschutz und Verkehrssicherheit und sparen dauerhaft Kosten.“ Die Firma ELWi hat die Arbeiten bereits aufgenommen und arbeitet derzeit Straße nach Straße ab. Der Vorsitzende des Bauausschusses Johann Rademacher stellt zufrieden fest: „120.000 Euro für eine zeitgemäße Ortsbeleuchtung - damit setzen wir Maßstäbe. Und machen Hesel damit fit für die Zukunft“.

„Die hohe Energieeffizienz der LED-Modul-Leuchten und die deutliche Reduzierung der Betriebskosten sind überzeugende Argumente für die Umrüstung,“ ergänzt Gerd Dählmann. Damit werde ein wichtiger Beitrag zum Klimaschutz geleistet. Und die Investition würde sich bereits nach 3 bis 5 Jahren tragen.

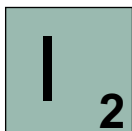
Die Schaltzeiten der Straßenbeleuchtung sollen zur Vermeidung von „Lichtverschmutzung“ bewusst nicht ausgeweitet werden. „Eine gut funktionierende Ortsbeleuchtung ist unerlässlich für die Verkehrssicherheit und Zufriedenheit unser Heseler Bürgerinnen und Bürger,“ stellt Bürgermeister Dählmann in Gesprächen immer wieder fest.

Ein zusätzlicher Anreiz für die klimaschonende Umrüstung war ein LED-Förderprogramm des Bundes für Kommunen. Daraus erhält die Gemeinde einen Zuschuss von 30 %. Darüber freut sich auch die Heseler Bundestagsabgeordnete Gitta Connemann: „Heute gehört künstliche Beleuchtung zum Alltag. Die Möglichkeiten, hier Strom zu sparen und damit das Klima zu schonen, sind groß. Mit LED geht das

am wirksamsten. Aber die Umstellung ist teuer. Deshalb unterstützen wir auf Bundesebene die Kommunen, die investieren wollen. Die Gemeinde Hesel geht hier vorbildlich voran. Hesel sorgt für Klimaschutz mit neuem Licht. Hut ab!“



von links nach rechts: Stephan Wilken, ELWi, Gitta Connemann, MdB, Gerd Dählmann, BM, Johann Rademacher CDU-Ratsmitglied und Vorsitzender des Bauausschusses



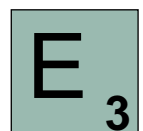


Von Monteverdi bis Gershwin - Ein wunderbarer Konzertabend

Am Sonnabend, den 05. Juni war das bekannte Leipziger Posaunenquartett OPUS 4 in der Holtlander Marien-Kirchengemeinde zu Gast. Aufgrund der unbeständigen Witterung wurde das Konzert in die Mehrzweckhalle verlegt. Viele fleißige Helferinnen und Helfer haben dazu beigetragen, dass ein unvergesslicher Konzertabend Realität wurde. Ein durchgeplantes Hygienekonzept und die strikte Einhaltung aller Abstandsregeln haben es nach langer Zeit erstmalig wieder ermöglicht, dass ein Live-Konzert in Holtland zu hören war. Die Virtuosen von OPUS 4 haben vom ersten Takt an den richtigen Ton getroffen, und die Besu-



cherinnen und Besucher mit auf eine wunderbare musikalische Reise genommen. Erst nach mehreren Zugaben ließen die begeisterten Hörerinnen und Hörer die vier Musiker von der Bühne. Neben den gemeinsamen Konzerten als OPUS 4 spielen alle Musiker in renommierten Orchestern, etwa dem des Leipziger Gewandhauses.



100% Rückenwind für Gerwin Kuhlmann

CDU-Mitglieder schicken erfahrenen Verwaltungsfachmann ins Rennen um das Samtgemeindebürgermeisteramt

Gerwin Kuhlmann möchte Samtgemeindebürgermeister der Samtgemeinde Hesel werden. Dafür erhält er ordentlich Rückenwind. Auf der Mitgliederversammlung der CDU Hesel stimmten die Mitglieder jetzt einstimmig dem Vorschlag des Vorstandes zu.

Ursprünglich sollte die Versammlung an der Holtländer Mühle abgehalten werden. Durch den Wetterumschwung öffnete Arno Frerichs kurzerhand die Hallentore seiner Tischlerei Frerichs und führte die Christdemokraten ins Trockene.

Vielleicht ein Zeichen. Als gebürtigem Holtländer ist Gerwin Kuhlmann die Osterstraße bekannt. Hier wohnten und wohnen noch die Jugendfreunde. „Die Osterstraße war unser Revier“ beginnt Kuhlmann seine sehr persönliche Vorstellungsbildung. Neben den beruflichen Stationen wird deutlich, dass immer auch persönliche Beziehungen für seinen beruflichen Werdegang eine Rolle spielten. Er legte dar, in welchen Bereichen in den nächsten Jahren seine Schwerpunkte liegen. Hierfür gab es großen Applaus und Zustimmung.

Kuhlmann ist Diplom-Verwaltungswirt. Der 48-jährige ist gebürtiger Holtländer, ist dort aufgewachsen und hat durch sein dortiges Elternhaus auch während seiner beruflichen Abwesenheit immer Kontakt in die Heimat gehalten. Gerwin Kuhlmann möchte seine berufliche Kompetenz zukünftig in seiner Heimat einbringen. Der dreifache Vater war bereits in allen Bereichen der Verwaltung in leitender Position in der Kommunalverwaltung tätig. Aktuell ist er 1. Samtgemeinderat in der Samtgemeinde Nordhümmling. Zuvor war er in der Gemeinde Westoverledingen u.a. Fachbereichsleiter Bürgerdienste, Ordnung, Soziales und als Kämmerer der Stadt Weener tätig.

Mitgliederbeauftragter Gerd Dählmann stellte den Mitgliedern den Vorschlag des Vorstandes und der Findungskommission vor. „Fachliche Kompetenz und Erfahrung, aus der Samtgemeinde stammend, gepaart mit souveränem Auftreten, alle Kriterien des Vorstandes sehen wir erfüllt,“ begründet Dählmann den Vorschlag.

Auch die Vorsitzende des CDU-Samtgemeindeverbandes Hesel Melanie Nonte freut sich über den herausragenden Bewerber: „Mit Gerwin Kuhlmann haben wir einen kompetenten, erfahrenen und überzeugenden Verwaltungsfachmann für das höchste Amt der Samtgemeinde gefunden. Ein echter Glücksfall! Seine Erfahrung in unterschiedlichen Kommunen ist eine



Gerwin Kuhlmann

Bereicherung, von der die Samtgemeinde Hesel profitieren kann.“ Gerwin Kuhlmann wird sich als parteiloser Kandidat bei den Bürgerinnen und Bürgern um das Amt des Samtgemeindebürgermeisters bewerben.

Kuhlmann freut sich über den Rückenwind: „Als parteiloser Kandidat möchte ich ein Samtgemeindebürgermeister für alle Bürgerinnen und Bürger in meiner Heimat sein. Dort, wo vor vielen Jahren mein beruflicher Werdegang im Hesel Rathaus begann und wo der Ruf zurück nun unüberhörbar laut wurde. Gemeinsam mit den am 12. September zu wählenden Räten und den Mitarbeiter*innen möchte ich die vielen anstehenden Aufgaben in der Samtgemeinde anpacken. Die zukunftsfähige Weiterentwicklung der Samtgemeinde und der Mitgliedsgemeinden liegt mir dabei beson-

ders am Herzen: Potentiale heben und Chancen nutzen. Ich bin dankbar für die mehr als deutliche Unterstützung durch die CDU in der Samtgemeinde Hesel. Als Samtgemeindebürgermeister möchte ich die Zukunft der Samtgemeinde mit den Bürgerinnen und Bürgern gestalten. Ich möchte wissen, wo der Schuh drückt! Das erfährt man am besten von den Bürgerinnen und Bürgern selbst.“

Ein Bericht von Melanie Nonte



3. Stikelkamper Schlagerabend war ein voller Erfolg



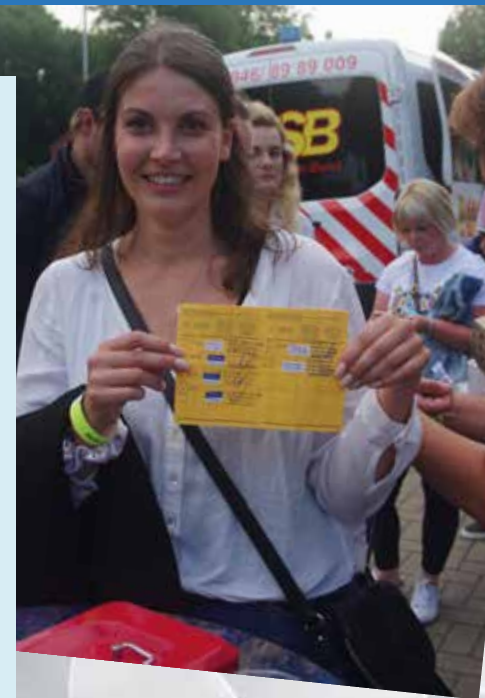
Ecki



Josef Hassing



Wendler Double
Holger Kraus



Sebastian von Mletzko



Jürgen Peter

Am 26. Juni war es endlich soweit, der 3. Stikelkamper Schlagerabend konnte in Neukamperfehn bei Baumanns Gasthof (Grete) endlich stattfinden. Ursprünglich sollte die Veranstaltung bereits im Mai des Jahres durchgeführt werden, allerdings machte Corona diesen Plänen einen Strich durch die Rechnung. Aufgeschoben heißt aber nicht aufgehoben, wie es so schön heißt, sodass die Schlagerfreunde jetzt endlich auf ihre Kosten kamen.

Die Veranstaltung, die draußen auf den Parkflächen von Baumanns Gasthof stattfand, wurde coronabedingt auf 120 Teilnehmer begrenzt. Die Tickets stießen auf eine große Nachfrage und waren im Vorverkauf innerhalb der ersten 36 Stunden vergriffen. Der Abend fand unter Einhaltung der Hygienevorschriften statt, was der Stimmung aber keinen Abbruch tat.

Für einen ausgelassenen Schlagerabend sorgten vor allem die Künstler mit ihren stimmungsvollen Beiträgen wie „Ecki“, der Wendler Double Holger Kraus, Sebastian von Mletzko, Jürgen Peter, Josef Hassing und DJ Howy. Aber auch das Team von Baumann's Gasthof um Ingo Hanken trugen mit der Bewirtung der Gäste ihren Teil zu dem gelungen Abend bei. Organisiert hatten den Schlagerabend Alexandra Sasse, Sascha Schandendorf und Ingo Hanken. Die Gäste und Veranstalter waren sich nach dem Abend einig, dies war nicht der letzter Schlagerabend in Stikelkamp. Es gibt sogar bereits einen Termin für den 4. Stikelkamper Schlagerabend, der am 11.06.2022 stattfinden soll.

DAMIT DIE RICHTUNG STIMMT..

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Samtgemeinde Hesel!

Wir können uns glücklich schätzen, in einer der schönsten und bestgelegenen Gemeinden Ostfrieslands zu leben. Kontinuierlich haben Generationen von Bürgerinnen und Bürgern, wie auch die Gemeindeverantwortlichen daran mitgewirkt, dass unsere Gemeinde so lebens- wie liebenswert geworden ist.

Doch jede Zeit muss sich neuen Herausforderungen stellen, die in der Vergangenheit nicht den gebührenden Stellenwert hatten. Deshalb haben wir ein dynamisches Team gebildet, dass für diese Aufgaben gewappnet ist.



Damit die richtige Richtung eingeschlagen wird...

...setzen sich Dieter Nagel, Jörn Marschner, Steffen Oesterlen, Luca Janko Jansen, Onno Folkerts und Christian Groen für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde und Samtgemeinde Hesel ein. **Wir...**

- ... treten für die Abschaffung der Straßenausbaubeiträge ein!!!
- ... setzen uns für saubere, sichere und einladende Rad- und Wanderwege ein!!!
- ... treten für die Senkung der Gewerbesteuer ein!!!
- ... schenken Kindern und Jugendlichen Gehör und treten für deren Bedürfnisse ein!!!
- ... setzen uns für ein wirtschaftliches und funktionales Schwimmbad ein!!!
- ... treten für den Ausbau des ÖPNV-Angebotes ein!!!
- ... treten für einen raschen Ausbau der digitalen Infrastruktur ein!!!

Wollen auch Sie, dass die Richtung stimmt?

Dann schließen Sie sich uns gerne an und bringen sich tatkräftig bei den **Freien Demokraten** ein. Rufen Sie uns hierzu gerne an: 04950 937 465.





Notvertretungsrecht für Ehegatten beschlossen

Der Gesetzgeber hat das sogenannte „Notvertretungsrecht“ für Eheleute beschlossen. Damit kann ein Ehegatte unter bestimmten Bedingungen für den anderen Ehepartner Entscheidungen der Gesundheitsversorgung treffen, wenn dieser infolge von Krankheit oder Unfall handlungs- oder entscheidungsunfähig ist.

Nach wie vor ist der Irrglaube weit verbreitet, dass in gesundheitlichen Krisensituationen wie beispielsweise nach einem schweren Unfall oder einem Schlaganfall, Eheleute automatisch vertretungsbefugt sind und dabei über den Umfang der medizinischen Versorgung des anderen Ehepartners entscheiden dürfen. Dies ist aber ein Irrtum!

Eheleute können nach bisher geltendem Recht keine Entscheidungen über medizinische Behandlungen für ihren nicht mehr selbst handlungsfähigen Partner treffen. Sie können ihn oder sie auch nicht im Rechtsverkehr vertreten, solange sie nicht als rechtliche Betreuer ihres Partners bestellt werden oder von ihm durch eine Vorsorgevollmacht bevollmächtigt worden sind.

Nach dem nun beschlossenen Notvertretungsrecht für Eheleute (§ 1358 BGB neu) dürfen Ehepartner den jeweils anderen in Themen der Gesundheitsversorgung vertreten, wenn dieser nicht mehr in der Lage ist, selbst Entscheidungen zu treffen.

Die Ausübung des Vertretungsrechts setzt aber eine Bescheinigung des behandelnden Arztes voraus. Das Vertretungsrecht kann nicht auf andere Familienmitglieder (z.B. erwachsene Kinder) übertragen werden. Dauert die Einwilligungsunfähigkeit des Ehepartners länger als 6 Monate, muss das Betreuungsgericht einen Betreuer bestellen. Andere Lebensbereiche aber, wie die Vertretung gegenüber Behörden oder die Vermögenssorge bleiben bei der Gesetzesänderung außen vor. Ein Vertreter in diesen Bereichen kann weiterhin nur im Rahmen einer (Vorsorge-) Vollmacht persönlich ermächtigt werden.

Fazit:

Das neue Notvertretungsrecht ist, wie der Name schon sagt, nur im Notfall, für maximal 6 Monate und nur für einen sehr eingeschränkten Wirkungsbereich anwendbar. Es tritt erst zum 01.01.2023 in Kraft. Es kann auch nicht ansatzweise eine Vorsorgevollmacht mit ihren vielen Gestaltungsmöglichkeiten ersetzen.

Es wäre also ein Fehler, sich vor dem Hintergrund der zukünftigen gesetzlichen Regelung in Sicherheit zu wähnen. Nur mit einer Vorsorgevollmacht, welche eine umfassende Bevollmächtigung ermöglicht und erlaubt, auch Kinder oder andere Angehörige bzw. Vertrauenspersonen einzusetzen, kann sinnvoll für den Fall der eigenen Geschäftsunfähigkeit vorgesorgt werden, falls nicht gewünscht ist, dass das Betreuungsgericht einen Betreuer bestellt. Damit die Vollmacht auch umfassend gilt (auch in Grundstücksangelegenheiten oder gegenüber Banken) ist eine notarielle Beurkundung oder Beglaubigung in öffentlicher Form (z. B. durch die Betreuungsstelle des Landkreises Leer) erforderlich.

Ein Bericht von Stefan von der Ahe

VON DER **AHE · SANDER**
RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE NOTAR



Rechtsanwälte,
Fachanwälte und Notar
Stefan von der Ahe
Niklas Sander

Koloniestraße 84
26802 Moormerland
Fon: (0 49 54) 95 70-0
Fax: (0 49 54) 95 70-60
www.vdas-anwaelte.de
info@vdas-anwaelte.de





E 4

Unsere Füße haben von Natur aus eine empfindliche und kostbare Struktur, welche für eine gute Lebensqualität von grundlegender Bedeutung ist. Diese Struktur ist der unvermeidlichen täglichen Überlastung ausgesetzt und muss uns ein ganzes Leben lang tragen. Somit verdienen Ihre Füße es, Gegenstand der Aufmerksamkeit zu sein und mit Sorgfalt behandelt zu werden.

Bei Problemen kann mit einer medizinischen Fußpflegebehandlung rasch geholfen, Schmerzen gelindert und das Wohlbefinden nachhaltig wieder hergestellt werden.

Hühneraugen, eingewachsene Nägel, Fuß- und Nagelpilz sowie hartnäckige Warzen können zu Schmerzen führen. Ein schlechtes Gangbild mit Folgebeschwerden an Gelenken und Rücken ist keine Seltenheit. Durch professionelle Arbeit eines med. Fußpflegetherapeuten können all diese Probleme behoben werden.

Dabei sollten möglichst wenig chemische Substanzen zum Einsatz kommen. Mittlerweile gibt es gerade bei Nagelpilz und Warzen Spezialbehandlungen auf Naturbasis, die effektiv und nachhaltig wirken. Ihr Körper und die Umwelt werden dabei nicht belastet. Erkundigen Sie sich gerne!

Auch eine kosmetische Fußpflege sorgt für Wohlbefinden und ein gepflegtes Aussehen Ihrer Füße. Wer zeigt

nicht lieber einen schönen und gepflegten Fuß in der Öffentlichkeit z.B. in öffentlichen Bädern und in offenen Schuhen!

Alle Behandlungen rund um die Fußpflege können optimal durch eine warmes basisches Fußbad unterstützt werden. Es trägt zudem zur Entspannung und Entgiftung bei und lässt Entzündungen schneller abklingen.

Abgerundet werden kann die Fußpflege mit einer Fuß- oder Fußreflexzonenmassage. Bei der Reflexzonenmassage werden bestimmte Bereiche an der Fußsohle mit leichtem Druck behandelt, denen eine Verbindung zu den Organen zuordnet wird. Schmerz an einer bestimmten Stelle an der Fußsohle bei leichter Massage, wird diese auf eine Erkrankung des zugeordneten Organs hinweisen. Mit einer leichten Druckmassage lassen sich die Beschwerden lindern und Selbstheilungskräfte werden angeregt.

Die Fußreflexzonenmassage wird ergänzend zur Schulmedizin eingesetzt. Auf jeden Fall wird durch die Fußreflexzonenmassage der Lymphfluss und die Durchblutung angeregt.

Christiane Gil dos Anjos med.Fußpflegerin

Hoher Weg 5a, 26789 Leer-Loga



PRÄVENTION - ERHOLUNG - ENTSPANNUNG - WELLNESS



Unsere Salzgrotte befindet sich im Herzen von Loga. Das wunderschöne Erholungsgebiet „Schloss & Park Evenburg“ mit angeschlossenem Café ist zu Fuß in nur 5 Minuten erreichbar.

Die Salzgrotte ist naturgetreu nachgebaut und besteht aus uraltem Salz aus der Region des Himalayas und aus dem Toten Meer. Dies erzeugt ein Mikroklima, welches es sonst nur am Meer, in Kurorten und in Salzbergwerken gibt. Jeder Atemzug liefert Ihnen wertvolle Mineralien und Mikroelemente wie Jod, Magnesium, Calcium, Kalium, Brom und Eisen. Natürliches Salz wirkt entzündungshemmend und antibakteriell. In der Corona-Zeit kann sie von immenser Bedeutung sein. Neben der heilenden Wirkung, hat die Salzgrotte auch großen Einfluss auf das allgemeine Wohlbefinden, fördert Abwehrkräfte und verbessert die Regeneration. Eine Salzgrotte ist gedacht für Menschen, die nicht nur Linderung von Krankheiten wünschen, sondern auch einen Ort der Entspannung suchen. Einen Ort wo man die Umwelt komplett hinter sich lassen kann. Bequeme Liegestühle, angenehme Entspannungsmusik, Lichtspiele sowie ein Gradierwerk mit zirkulierender Sole schaffen in der Grotte eine einzigartige Atmosphäre.



Informieren Sie sich gerne
unter
Tel.: 0491 72373
oder
www.salzgrotte-loga.de



Für akutere Probleme haben wir einen Solevernebelungsbereich. In diesem erhalten Sie eine Intensivkur. Diese Kur ist ideal für Sie und Ihr Wohlbefinden. Im Gegensatz zu herkömmlichen Inhalationstechniken wird dieser Sole-Nebel nicht nur über die Lunge, sondern auch über die Haut und somit über den ganzen Körper aufgenommen. Die Inhalation lindert akute Krankheiten und Befindlichkeitsstörungen wie Atemwegserkrankungen, Asthma, Bronchitis, Allergien, Hauterkrankungen, Neurodermitis, Schuppenflechte, Stress und Depressionen.

In unseren Räumlichkeiten befinden sich zudem zwei BrainLight Massage-Sessel. Dieses innovative BrainLight-System unterstützt Sie dabei, Ihre Lebensqualität auszubauen und Ihre Rückengesundheit zu fördern. Durch Lichtimpulse, Shiatsu-massagen, Entspannungsmusik, Affirmation, Meditation und Wärme fällt Ihr Körper in eine Tiefenentspannung. Sofortiger Stressabbau, Aktivierung der Selbstheilungskräfte und das Wohlbefinden für Körper, Psyche und Verstand sind nur einige Vorzüge dieser tollen Erfindung.

Passend zu unserem Portfolio erhalten Sie hier vor Ort Nah-

rungsergänzungsmittel, Meersalze, Ur-Kristallsalze, Geschenkartikel, Deko-Artikel wie z.B. Salzlampen und Kerzen, Basische Kosmetikartikel, Salben mit Dr. Schüssler Salzen, Gutscheine und vieles mehr.

Wir bieten in unserem liebevoll gestalteten Betrieb ein breites Spektrum an Angeboten rund um die Heilwirkung des Salzes, des Lichtes und der Atemluft an. Gerne stellen wir Ihnen ein ansprechendes Wellnesspaket zusammen.



Salzgrotte Loga
Hoher Weg 5a, 26789 Leer-Loga
Telefon 0491 72373
info@salzgrotte-loga.de

Selbstverständlich halten wir stets die Corona-Hygienemaßnahmen ein. Bei einer Terminvereinbarung können Sie sich sicher sein, dass sich keine weiteren Gäste in Ihrer Umgebung befinden.

Starkes Engagement für die Samtgemeinde Hesel 41 Kandidaturen der CDU bei Kommunalwahl am 12. September 2021



Von links hinten: Harald Freudenberg, Andreas Rademacher, Rolf Schoone, Karl-Heinz Hoffmann, Thomas Bohlen, Tobias Duin, Arno Hillrichs
Von links Mitte: Bianca Wittmann, Anja Dirks, Gerd Dählmann, Benno Veith, Wilko Meyer, Gerd Nanninga
Links vorne: Melanie Nonte, Gerwin Kuhlmann, Jan-Tammo Janssen, Johann Aleschus, Hans-Hermann Joachim.
Es fehlen Torsten Hagemann, Stefan Duin, Johann Berghaus und Gerd Fecht

Heute schon an morgen denken!

Das wollen die 41 Männer und Frauen aus der Samtgemeinde Hesel, die sich zu einer Kandidatur bei der Kommunalwahl am 12.9.21 entschlossen haben. Obwohl die letzten Monate alles andere als optimale Bedingungen für eine Kandidatensuche bereithielten, ist es gelungen, zahlreiche engagierte Bürgerinnen und Bürger zu begeistern.

„Nicht nur meckern, sondern selber machen, das ist bei vielen von ihnen die Motivation, erklärt die Vorsitzende der CDU Hesel, Melanie Nonte. Den eigenen Ortsteil zu vertreten oder auch der Jugend eine Stimme zu geben, sind Gründe, die zu einer Kandidatur führten. Allen gemein ist aber auch, sich für die eigene Gemeinde, den Ort in dem man lebt und wo man sich wohl fühlen möchte, aktiv einzusetzen. Dabei hat jeder und jede Einzelne auch ein persönliches Herzensthema und bringt Fachexpertise aus verschiedensten Bereichen wie als Handwerker, Selbständiger, Angestellter, Beamter, Auszubildender oder Pensionär mit. Die jüngste Kandidatin ist 21 Jahre alt, der älteste 72.

„Ich freue mich sehr darüber, dass wir so viele unterschiedliche, kompetente und sympathische Menschen für die Ratsarbeit begeistern konnten“, erklärt der CDU-Mitgliederbeauftragte und Heseler Bürgermeister Gerd Dählmann, der viele der Gespräche geführt hat. Ebenso wie die Gemeindeverbandsvorsitzenden Jonny Siebens (Holtland) und Folkmar Meyer (Firrel).

Die Teams der CDU für die Samtgemeinderatswahl und Gemeinderatswahlen stehen nun fest. Gemeinsam mit dem parteilosen Samtgemeindebürgermeisterkandidaten Gerwin Kuhlmann stellen sie sich am 12.09.21 zur Wahl.

Auch für den Kreistag bewerben sich aus der Samtgemeinde Hesel 6 Kandidaten und eine Kandidatin.

Unsere Mitglieder haben vor kurzem auf dem Gelände von Lohn- und Tiefbauunternehmer Heinz de Buhr in Firrel gewählt.

Frische Ideen, neue Köpfe, jung und erfahren- ein echt kompetentes Team für die Samtgemeinde und die Mitgliedsgemeinden!

Wir freuen uns, über die Bereitschaft sich für die Interessen der BürgerInnen einzubringen, die Samtgemeinde mitzugestalten und sich ehrenamtlich zu engagieren!



Für die CDU treten an:

Aufstellungsversammlungen am 28. Mai (Gemeinderat Firrel), 1. Juni (Gemeinderat Holtland), 10. Juni (Samtgemeinderat Hesel, Gemeinde Hesel)

Für den Samtgemeinderat Hesel kandidieren:

1. Melanie Nonte (Hesel)
2. Andreas Rademacher (Schwerinsdorf)
3. Thomas Bohlen (Holtland)
4. Tobias Duin (Hasselt)
5. Hans-Hermann Joachim (Hesel)
6. Anja Dirks (Firrel)
7. Torsten Hagemann (Holtland)
8. Harald Freudenberg (Neukamperfehn)
9. Karl- Heinz Hoffmann (Hesel)
10. Jan-Tammo Janßen (Holtland)
11. Johann Aleschus (Firrel)
12. Arno Hillrichs (Holtland)
13. Wilko Meyer (Schwerinsdorf)
14. Bianca Wittmann (Firrel)
15. Gerd Dählmann (Hesel)
16. Gerd Fecht (Neukamperfehn)
17. Rolf Schoone (Holtland)
18. Johann Berghaus (Hesel)
19. Gerd Nanninga (Holtland)
20. Benno Veith (Holtland)
21. Stefan Duin (Holtland)

Kreistagswahl: Wahlbereich 2 Moormerland-Hesel

1. Dieter Baumann*(Moormerland)
2. Melanie Nonte (Hesel)
3. Malte Jakobi (Moormerland)
4. Hannah Fischer (Moormerland)
5. Johann Aleschus* (Firrel)
6. Wilhelm Haseborg (Moormerland)
7. Andreas Rademacher (Schwerinsdorf)
8. Gitta Koch (Moormerland)
9. Thomas Bohlen (Holtland)
10. Doris Adamla* (Moormerland)
11. Jürgen Janßen (Hesel)
12. Harald Freudenberg (Neukamperfehn)
13. Fokko Böden (Moormerland)
14. Gerd Dählmann* (Hesel)

Gemeinderat Firrel

1. Bianca Wittmann
2. Anja Dirks
3. Folkmar Meyer
4. Dieter Keiser
5. Werner Aleschus
6. christian reuter
7. Hartwig Weber
8. Dirk Leenderts
9. Manfred Schön

Gemeinderat Hesel

1. Gerd Dählmann
2. Lars Dominik
3. Melanie Nonte
4. Johann Rademacher
5. Karl-Heinz Hoffmann
6. Holger Minor
7. Tobias Duin
8. Werner Baumann
9. Karsten Bruns
10. Bernhard Lay
11. Günter Saathoff-Kettwig
12. Johann Berghaus
13. Jürgen Janssen
14. Meta-Antke Duin

Gemeinderat Holtland

1. Melanie Tammen
2. Thomas Bohlen
3. Torsten Hagemann
4. Gerd Nanninga
5. Rolf Schoone
6. Hajo Hillrichs
7. Stefan Duin
8. Olaf Heyen
9. Jan-Tammo Janßen
10. Jonny Siebens



Extrem leise und effizient: Die Weishaupt Biblock-Wärmepumpe.

Die modulierende Weishaupt Luft/Wasser-Wärmepumpe Biblock WWP LB ist eine ideale Lösung für den Neubau sowie insbesondere auch für die Modernisierung. Herausragend ist ihr extrem leiser und effizienter Betrieb.

Egal ob Sie ein Neubauprojekt oder eine Modernisierung anstreben – mit der Biblock-Wärmepumpe setzen Sie auf eine zukunftssichere Technologie.

Die Biblock-Wärmepumpe verbindet Leistungsfähigkeit mit niedrigster Geräuschkentwicklung. Sie verfügt über ein Außen- und ein Innengerät und nutzt die Energie der Umgebungsluft.

Im Gegensatz zu üblichen Splitwärmepumpen befindet sich der Verdichter bei der Biblock-Wärmepumpe nicht im Außen-, sondern im Innengerät. Dadurch arbeitet das Außengerät so leise, dass es nahezu überall aufgestellt werden kann.

Das Außengerät in zeitlosem Design hat eine sehr große Empfangsfläche zur Nutzung der Energiequelle Luft. Die strömungsoptimierten Aluminium-Lamellen und der innovative Eulenflügel-Ventilator sorgen zudem für besondere Laufruhe. Damit zählt die Weishaupt Biblock-Wärmepumpe mit zu den leisesten Luft/Wasser-Wärmepumpen am Markt und kann deshalb auch in sehr engen Bebauungen mit geringem Abstand zum Nachbarn platziert werden.

Das Innengerät ist mit einer hochwirksamen Schalliso-

lierung ausgekleidet und arbeitet daher extrem leise. Im Innengerät ist ein Scroll-Verdichter verbaut, der für hohe Laufruhe, schnelles Erreichen der Sollwerte sowie Langlebigkeit steht. Die Biblock-Wärmepumpe arbeitet bei Außentemperaturen bis -22°C und erreicht Vorlauftemperaturen bis 65°C . Das sorgt für hohen Warmwasserkomfort, optimale Hygiene und beste Voraussetzungen für den Einsatz in der Sanierung mit Heizkörpern.

Die Bedienung der neuen Wärmepumpe erfolgt intuitiv über ein Regelungs-Systemgerät mit Farbdisplay. Das Bediengerät folgt dem bewährten und einfachen Weishaupt-Prinzip des „Drücken-Drehen“. Der Anlagenbetreiber kann per App sowie der Heizungsfachmann über das WEM-Portal auf die Daten der Biblock-Wärmepumpe zugreifen und Werte aufzeichnen, ändern und optimieren.

Wer regenerativ heizt, wird vom Staat finanziell unterstützt.

Unter www.weishaupt.de gibt es einen Suchdienst für Fördermittel. Weitere Informationen erhalten Sie auch bei Ihrem Heizungsfachmann.



Die Biblock-Wärmepumpe lässt sich fast überall aufstellen. Dank extrem leisem Betrieb und zeitlosem Design.

–weishaupt–



Außengerät



Innengerät

Biblock-Wärmepumpen

Klare Technik, klares Design

- Flüsterleises Außengerät
- Vollausgestattetes Innengerät
- Hohe Effizienz (Energieeffizienzklasse A+++ bei VL 35°C)
- Intuitive Regelung mit Farbdisplay

Lassen Sie sich jetzt beraten!

	Freudenberg GmbH	
26835 Hesel		
Oldenburger Straße 5-7		
Telefon 04950 / 990432		info@freudenberg-gmbh.de
Telefax 04950 / 990532		www.freudenberg-gmbh.de

Am 12.09.2021 ist es wieder soweit – Kommunalwahl in Niedersachsen. Dann entscheiden die Bürgerinnen und Bürger, wer sie in den jeweiligen kommunalen Räten vertreten soll. In der Gemeinde Neukamperfehn, in der bei der Kommunalwahl 11 Ratsfrauen und -herren gewählt werden, tritt u.a. die Neukamperfehntjer Wählergemeinschaft (NWG) mit einer sechs Personen starken Liste an. Aber wer oder was ist die NWG ? Die NWG hieß bis vor kurzem noch AWG Neukamperfehn und ist (wie der Name schon sagt) eine Wählergemeinschaft, die sich für die Interessen der Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Neukamperfehn einsetzt bzw. diese unterstützt und keinem Parteienzwang unterliegt. Die NWG ist vielschichtig aufgestellt – vom Studenten bis zum Rentner, vom Angestellten bis zum Unternehmer.

Die NWG ist mehr denn je bestrebt, den jungen Mitbürgerinnen und -bürgern aus Neukamperfehn Perspektiven für ein Leben in der Gemeinde aufzuzeigen, zu bieten und zu unterstützen. Auch Wünsche unserer älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger, ohne deren Fleiß und tatkräftigen Einsatz sich die Gemeinde nicht so gut präsentieren könnte, sollen mehr Beachtung finden. Bereits jetzt wurde eine Idee, die von Bürgerinnen und Bürger aus Neukamperfehn mehrfach geäußert wurde, von der NWG „angepackt“ – Planung und Realisierung einer Bürgerstreuoabtwiese, die für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zugänglich sein soll. Hierzu hat die NWG schon Gespräche mit einem Grundstückseigentümer geführt, der unter gewissen Voraussetzungen gewillt ist, hierfür eine größere Fläche zur Verfügung zu stellen.

Folgende Kandidaten stehen am 12.09.2021 für die NWG für den Gemeinderat Neukamperfehn zur Wahl:



**Gerd Fecht, 56 Jahre
Unternehmer**



**Niko Fecht, 24 Jahre
Politikstudent**



**Harald Freudenberg, 43 Jahre
Unternehmer**



**Ingo Kroon, 53 Jahre
Angestellter**



**Bernd Kruse, 54 Jahre
Beamter**



**Günther Oltmanns, 73 Jahre
Rentner**

Wer Perspektive für Neukamperfehn will, wählt NWG !

Wählen dürfen alle Bürgerinnen und Bürger bereits ab 16 Jahren !!

Du bist der Kapitän auf Deinem Boot

Wer würde sich ein Boot kaufen, damit alleine aufs offene Meer fahren ohne vorher das Bootfahren zu lernen?

Wie viele Menschen machen sich selbstständig, gehen an den Markt ohne vorher das Verkaufen zu lernen?

Würdest Du nicht erst lernen, wie Du das Boot beherrscht, bevor Du losfährst? Ich glaube Du würdest es machen und Dich reinhängen. Du würdest wissen wollen, wie Du das Boot bedienst, wie Du es anlegst und ablegst, wie Du es sicher durch den Sturm bringst und wie Du Dich in verschiedenen Gewässern verhalten musst.

Du würdest nicht einfach losfahren und darauf hoffen, dass Du das Boot sicher lenkst und immer die Sonne scheint.

Für Dich und Dein Business ist es genauso. Erwarte doch nicht, dass Du alles alleine können musst und nie Hilfe brauchst. Es ist ganz normal sich weiter zu bilden und einen Coach zu nehmen, um bei jedem Wetter bestens vorbereitet zu sein.

Du wünschst Dir so oft ein erfolgreiches Business, weil Du glaubst, dass dann all Deine Probleme sich in Luft auflösen. Du glaubst, dass Du dann zufrieden und glücklich bist.

Mein Tipp als Business-Coach (bevor Du mit Deinem Boot in See stichst):

31. JULI
BIS 01. AUGUST

JETZI
ANMELDEN

SelfMarketing
Personality-
Seminar

BY GWENDOLYN STOYE

DAS SEMINAR FÜR ALLE
SELBSTSTÄNDIGEN, DIE MEHR
VERDIENEN WOLLEN.

Zuerst geht es darum glücklich zu werden. Dann kommt der Erfolg von ganz alleine. Wir rennen einem Märchen nach. Deine Selbstverwirklichung ist gut. Doch such an der richtigen Stelle.

Wenn du unzufrieden bist oder nicht in Harmonie mit dir selbst, dann rennst du einem Traum nach und verrennst dich. Am Ende wirst du dich abgekämpft haben.

Erst als ich anfing glücklich zu sein, kam der Erfolg. Der Sinn des Lebens ist Dein Lebensglück.

Deine Gwendolyn

PS: Du bist noch nicht zum SelfMarketing-Personality-Seminar am 31. Juli - 01. August 2021 in Ostfriesland angemeldet? Hier bekommst Du alle wichtigen Grundlagen. www.gwendolyn-stoye.de/selfmarketing-seminar/



*"Es fängt
immer bei
Dir an!"*

GWENDOLYN STOYE

SELFMARKETING - COACH

Dipl. Volkswirtin

Heisfelder Str. 199 · 26789 Leer

T 0491 79 69 83 85

M info@gwendolyn-stoye.de

W www.gwendolyn-stoye.de



Naturschutz Fehntjer Tief: Große Enttäuschung

Der Leeraner Kreistag hat entschieden: Das Schutzgebiet „Fehntjer Tief“ kommt. Die Betroffenen, insbesondere die dort wirtschaftenden Landwirte, sind enttäuscht. Es bleibt dabei, dass große Teile des Gebietes zu Naturschutzgebieten erklärt werden.

Die CDU-Fraktion hatte beantragt, die betroffenen Flächen als Landschaftsschutzgebiet statt Naturschutzgebiet auszuweisen. In einer emotionalen Rede forderte der CDU-Fraktionsvorsitzende Dieter Baumann, die Sorge der betroffenen Landwirte ernst zu nehmen. „Wir wollen keine kalte Enteignung der Bauern. Wir wollen, dass sie ihr Eigentum weiter sinnvoll bewirtschaften können. Wir wollen, dass keine bäuerlichen Existenzen vernichtet werden.“

Nahezu alle anderen Fraktionen und Gruppen (unter anderem FDP, Moin, AWG, Linke) erklärten, dem CDU-Antrag zustimmen zu wollen. Nur die SPD wollte nur einen Teil von Natur- in Landschaftsschutz umwandeln; die Grünen wollten gar keine Lösung für die Landwirte.

In der Abstimmung wurde es knapp: Der CDU-Antrag wurde mit 24 Ja- und 26 Nein-Stimmen abgelehnt. Entscheidend waren die Nein-Stimmen der Moormer-

länder SPD-Kreistagsabgeordneten Gerda Wille und Carsten Janssen. Wenn die beiden sich an ihre Zusage und ihre Abstimmung bei einer entsprechenden Resolution im Gemeinderat gehalten hätten, wäre der mit den Bauern abgestimmte Antrag der CDU durchgekommen. Gleiches gilt für den Heseler SPD-Kreistagsabgeordneten Erwin Köster. Viele Landwirte äußerten anschließend ihren Unmut über die SPD-Abgeordneten.



Dieter Baumann
Vorsitzender der CDU-Kreistagsfraktion

Angenommen wurde dann der Antrag der SPD, einen Teil aus dem Naturschutzgebiet herauszunehmen. Die Annahme dieses Antrags war nur möglich, weil viele Abgeordneten der CDU auf Wunsch der Landwirte dann diesem Antrag zustimmten, um wenigstens etwas für die Betroffenen zu erreichen.

Erfolgreich war dann die CDU-Fraktion mit ihrem Antrag, die Gewässerschutzstreifen von vorgesehen zehn auf fünf Meter zu verringern. Dieter Baumann: „Ich bin sehr enttäuscht. Mit den Bauern kämpft man intensiv für eine gute Sache und wird von zwei Moormerländer und einem Heseler Kreistagsabgeordneten der SPD ausgebremst, denen der Fraktionszwang wichtiger ist als das eigene Gewissen. Traurig!“

Sichere Schwimmer: CDU fordert Konzept des Landkreises Leer

59 Prozent der zehnjährigen Kinder in Deutschland sind laut DLRG „keine sicheren Schwimmer“. Die Zahl stammt allerdings aus dem Jahr vor der Corona-Pandemie. Nach Einschätzung der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft hat sich die Situation noch weiter verschärft.

Die Leeraner CDU-Kreistagsfraktion hat diese „besorgniserregende Entwicklung“ zum Anlass genommen, ihre jahrelangen Bemühungen um eine bessere Schwimmbildung für Schüler zu bekräftigen. „Auch angesichts der zahlreichen tödlichen Badeunfälle in den jüngsten Sommertagen erinnern wir die Kreisverwaltung an unsere Forderung nach einem Schwimmkonzept“, sagte Dieter Baumann, Vorsitzender der CDU-Kreistagsfraktion. Der Landkreis Leer müsse sich in der Pflicht sehen,

dem Trend entgegen zu wirken. Besonders den Schulkindern müsse die Möglichkeit gegeben werden, Schwimmen zu lernen. Neben der schulischen Schwimmbildung könne es auch Kooperation mit Vereinen geben.

„Wir brauchen dringend und rasch ein tragbares Konzept“, so Dieter Baumann. Der CDU-Kreistagsfraktion sei durchaus bewusst, dass dafür Geld in die Hand genommen werden müsse. Das dürfe aber kein Argument dagegen sein, Kindern das Schwimmen zu lehren. Man halte an der Forderung nach einem Schwimmkonzept fest, damit aus den Kindern „sichere Schwimmer“ werden. Als sicherer Schwimmer wird bezeichnet, wer die Disziplinen des Jugendschwimmabzeichens in Bronze erfüllt.



Duft-Schneeball
Viburnum carlesii



Ananasminze
Mentha suaveolens



Lavendel
Lavandula angustifolia



Bauernjasmin
Philadelphus coronarius



Blauregen
Wisteria sinensis



Hohe Flammenblume
Phlox 'Younique Bicolor'

Unsere Pflanzen des Monats: Pflanzen für den Duftgarten

Durch wohlriechende Pflanzen und deren richtige Auswahl können Sie Ihre Sinne von Frühling bis spät in den Herbst hinein verwöhnen. Unser Tipp: Verteilen Sie Ihre Duftpflanzen weit genug voneinander entfernt im Garten, damit die Düfte einzeln zur Geltung kommen können. Leicht duftende Pflanzen sollten dabei geschützter stehen, damit der Wind den Geruch nicht so leicht verweht. Achten Sie beim Kauf auch auf Ihre persönlichen Vorlieben. Ein stark duftender Flieder z.B., der manchen Gartenliebhaber schwärmen lässt, ist nicht jedermanns Sache. Links sehen Sie eine kleine Auswahl der beliebtesten Duftpflanzen. Diese und viele andere erhalten Sie in unserem schönen Gartencenter.

Container-Rosen pflanzen

Wässern Sie die Rosen vor dem Pflanzen gut! Heben Sie ein Pflanzloch aus, das mindestens doppelt so breit und tief sein sollte wie der Topf. Lockern Sie den Boden im Pflanzloch mit dem Spaten auf und setzen die Rosen so tief, dass die Veredlungsstelle 4-5 cm unter der Erde ist. Idealerweise füllen Sie das Loch mit hochwertiger Pflanzerde (z.B. Ingrina Bio Riko) auf, um der Rose das Anwachsen zu erleichtern. Schütten Sie rings um die Rose einen Erdwall auf, damit das Gießwasser nicht nutzlos wegfließt. Wenn Rosen vor dem Pflanzen zu lange im Container gestanden haben, sind ihre Wurzeln oft im Kreis in die Länge gewachsen. Ist dieser sogenannte Ringelwuchs stark ausgeprägt, beeinträchtigt er damit die Vitalität und Standfestigkeit einer Rose. Hier wäre es auf jeden Fall ratsam, die Wurzeln an einer Seite mit einem Messer vertikal durchzuschneiden.

Auch für Ihren Duftgarten (s.o.) können Sie hier fündig werden. Auch bei den öfter- und gefüllt blühenden Rosen gibt es mittlerweile eine große Auswahl an duftenden Sorten.



Edelrose 'Amour de Molène'



Historische Rose
'Madame Boll'



Rosenrost



Echter Mehltau

Schützen Sie Ihre Rosen rechtzeitig! Warten Sie nicht erst, bis auf den Blättern und Knospen der erste Pilzbelag zu sehen ist. Ein Belagfungizid wie z.B. 'Duaxo Universal Pilzfrei' hat eine gute vorbeugende Wirkung gegen die meisten Pilzkrankheiten und ist pflanzen- und umweltverträglich.

Außerdem können Sie das Mittel auch vorbeugend gegen pilzliche Krankheiten bei Obst und Gemüse anwenden.

Möchten Sie umfangreicher mit Gartentipps versorgt werden? Dann schicken Sie uns einfach eine e-mail: info@neermoorer-gartenwelt.de. Sie erhalten dann regelmäßig unseren Newsletter.



Von Anfang an
die richtige Wahl!

Gartengestaltung • Floristik
Garten-Center • Gartenplanung

Neermoorer
Gartenwelt
Klock

Gärtnermeister

Telefon 0 49 54 / 26 09
Uko-Benen-Straße 1 • 26802 Neermoor
www.neermoorer-gartenwelt.de





Selbstbestimmt und zufrieden altern

K
6

„Gedicht vom Glück alt werden zu dürfen“

Wenn mit fortgeschrittenen Jahren die Zukunft immer unwichtiger wird, drängt etwas Verborgenes und Wertvolles an die Oberfläche. Es sind die Erinnerungen an vergangene Zeiten. Der Schatz des Alters. Dieser Schatz ist die Brücke zwischen den Generationen, und wer sie begeht, wird reich belohnt. Der Dialog beginnt, Einsamkeit und Unverständnis weichen, und machen auf spielerische Weise den Weg frei für gegenseitige Akzeptanz und Liebe.

Viele fürchten das Alter und beklagen die Umkehr des Verhältnisses zwischen der jüngeren und der älteren Bevölkerungsgruppe. Das Alter wird viel zu oft als etwas Negatives angesehen. Die Probleme des Einzelnen mit dem Älterwerden und die unausweichlichen Anpassungsschwierigkeiten der Gesellschaft stehen häufig im Vordergrund. Vergessen werden dabei die Chancen des Alters und einer Gesellschaft des langen Lebens.

„Jeder will älter werden aber nicht alt sein“...

Auf Grund unserer heutigen Lebensumstände und in der Zeit, in der wir leben, wird es uns ermöglicht, alt werden zu können.

Wir bekommen im Alter Zeit geschenkt und es liegt an uns, diese Zeit sinnerfüllt zu nutzen und selbstbestimmt zu gestalten. Es ist jedoch nicht für jeden so einfach bei guter Gesundheit und hoher Zufriedenheit im Alter sein Leben zu gestalten, da mitunter das Alter auch viele Problemen mit sich bringen kann. Jeder Lebensabschnitt

bringt Herausforderungen mit sich, wir werden stets aufs Neue gefordert, uns zu verändern und anzupassen, die Dinge aus einer bisher unbekanntem Perspektive zu betrachten. Veränderungen bringen Unsicherheit.

Veränderungen verbreiten erstmal oft das Gefühl von Unsicherheit, egal wie alt wir sind. Dabei spielt es noch nicht einmal eine Rolle, ob es sich um positive oder negative Veränderungen handelt. Erinnern Sie sich noch an Ihre erste Schwangerschaft oder Ihren Hochzeitstag? Zwei wunderschöne Ereignisse, die trotzdem einen kleinen Funken der Sorge mit sich brachten. Sorge und ein wenig Angst sind wichtige Begleiter im Leben. Sie funktionieren wie eine Art Kompass, der uns den richtigen Weg weisen und uns bei wichtigen Entscheidungen helfen soll. Das Wichtigste ist jedoch, konstruktiv mit solchen Gefühlen umzugehen statt in einen Zustand der Ohnmacht zu verfallen. Wir brauchen ein Bewusstsein über unsere Ängste und darüber, was uns erwartet, um flexibel zu bleiben und ein selbstbestimmtes Leben führen zu können. Die Einzigartigkeit eines jeden alten Menschen kommt hier zum Vorschein und auch das Glück, alt werden zu dürfen. Jeder möchte heute selbstbestimmt und in Würde sein Leben gestalten, auch wenn er auf Pflege, Hilfe und Unterstützung angewiesen ist, möchte jeder „mitten im Leben“ bleiben. Ältere sollen und wollen in der Gesellschaft mitdenken, mitwirken und mitentscheiden.

Martina Menninga, Gerontologin

Man lindert oft sein Leid, indem man es erzählt.





Erntefestwoche 2021 in der Samtgemeinde Hesel erneut abgesagt

E
7

Wie seit vielen Jahrzehnten hätten im Normalfall die Planungen und Vorbereitungen für das Erntefest in der Samtgemeinde Hesel schon begonnen. Doch trotz geringer Inzidenzwerte in der Region wird es auch dieses Jahr kein Fest geben. Als Veranstalter und Organisator des Erntefestes verfügen die Spillwarkers Hesel e.V. weder über die personellen noch die finanziellen Möglichkeiten, ein für diese Großveranstaltung notwendiges Hygienekonzept zu realisieren.

Dem Vorstand der Spillwarkers ist die Absage des Erntefestes sehr schmerzlich. Die weitere Entwicklung der Corona-Pandemie, insbesondere das Infektionsrisiko im Herbst durch die Delta-Variante, ist nicht einschätzbar.

Die Spillwarkers Hesel bitten Besucher, Teilnehmer des Erntekorsos und Schausteller um Verständnis für diese Entscheidung und hoffen auf ein gesundes Wiedersehen zum Erntefest 2022.



Erntekorso 2019
Bild: Hans-Jürgen Leiner
(Spillwarkers Hesel e.V.)

Bei Rückfragen:

Helmut Mansholt (Schriftführer)
Tel. 01520-1540904
spillwarkers.hesel@ewe.net



Norddeutsches Grundgesetz

1. Nordlicht bleibt Nordlicht
2. Wat mutt, dat mutt
3. Der Wind kommt immer von vorne
4. Von nix kommt nix
5. Nich alles im Norden ist flach
6. Tüdelkrum bleibt Tüdelkrum
7. Immer Budder bei die Fische
8. Na, lesst man du
9. Nich lang schnacken – Kopp in Norden
10. Die korrekte Antwort auf 'Mein Moin' heißt

EL-Wi

Blumenstraße 3
26835 Hesel
☎ 04950-2004





Mit breiter Brust zur Kommunalwahl

Die Linke hat ihre Kandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahl aufgestellt. Franziska Junker: „Engagierte Leute für mehr Bewegung in den Räten“



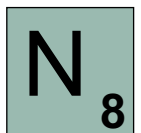
Der Kreisverband der Partei Die Linke Leer hat jetzt ihre Kandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahl im September aufgestellt.

Wir haben wieder genügend engagierte Menschen gefunden, die sich die zeitaufwändige Arbeit zutrauen. Besonders freuen wir uns darüber, dass wir auch junge Kandidaten für unsere Listen gewinnen konnten.

Ziel der Linken ist es, im Kreistag und Samtgemeinderat Hesel eine eigene Fraktion bilden zu können. Neben Kreistag, Stadtrat Leer und Weener kandidieren linke Vertreterinnen und Vertreter auch für den Samtgemeinderat Hesel wo erneut Adolf und Franziska Junker antreten, sowie für die Gemeinderäte in, Jemgum, Westoverledingen, Moormerland, Hesel und Neukamperfehn.

Angesichts der großen Umbrüche, vor denen wir stehen, braucht es mehr denn je eine Vertretung der Interessen der normalen Leute.

In vielen Kommunen herrscht die Tendenz, nach der Wahl von oben nach unten zu verwalten und einzuordnen bzw. mit zwei oder drei Fraktionen des Rates Beschlüsse vorzubereiten. Die Linke möchte politische Diskussions- und Entscheidungsprozesse öffnen und demokratisieren.



Ausbildung 2022

Ausbildung in der Samtgemeinde Hesel

In unserer Samtgemeinde Hesel arbeitest du für unsere Bürger in den Gemeinden Brinkum, Firrel, Hesel, Holtland, Neukamperfehn und Schwerinsdorf im Rathaus an einem modernen Arbeitsplatz.

Folgende Ausbildung bieten wir an:

Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten*

Bewirb dich jetzt bei uns für die Ausbildung. Weitere Angaben und die Möglichkeit zur Bewerbung sowie Hinweise zum Datenschutz findest du unter jobs.hesel.de

Wir freuen uns auf Dich.

*Bei der Besetzung spielt das Geschlecht keine Rolle, es zählt ausschließlich die Qualifikation.

Bürokräft auf 450,-- € Basis für Reiseunternehmen in Hesel gesucht.
Arbeitszeiten nach Vereinbarung.
Kurzbewerbung an

NagelHesel@t-online.de
oder
telefonisch

Mo + Mi von 10.00-12.00 Uhr
unter **Tel. 04950-937465**





Noch fit im Kopf?

N₉

88	:4	:2	MIT SICH MAL NEHMEN	+19	DAVON 1/4	+15	DAVON 10%	X8	+4	=	
49	:7	+93	DAVON 20%	X5	-20	DAVON 1/4	X5	+55	-85	=	
169	:13	+7	X8	DAVON 2/4	DAVON 10%	DAVON 3/4	X12	X2	+36	=	

(ohne Beachtung von der „Punkt vor Strich“ - Regel)

ab 200 Sekunden heißt es: „üben, üben, üben“

Lösen Sie es unter:

100 Sekunden, dann sind Sie ein „Profi“!

150 Sekunden, dann sind Sie noch Fit im Kopf!



www.na-so-was-aden.de

AUCH ONLINE

Impressum

Giesela Aden
Edzardstraße 19
26802 Moormerland

Redaktion


Giesela Aden
04954 6029
0152 56327006
hans-juergen.aden@gmx.de

Auflage: 6000 Stück

Druck: Ostfriesische Presse
Druck GmbH, Emden

Gestaltung:





T
10



Omas Tipps

Du hast vom Frühstück noch Kaffee übrig?

Wenn Du ihn verwerten willst, dann kannst Du ihn als Eiskwürfel einfrieren und im Sommer Deinen Kaffee damit kühlen, ohne ihn zu verwässern.

Halt Deinen Frühstücksspeck unter kaltes Wasser, bevor Du ihn in die Pfanne legst. Auf diese Weise wird er 50 Prozent weniger schrumpfen.

Zitrusfrüchte wie Orangen, Clementinen oder Grapefruits lassen sich leichter schälen, wenn man sie vorher etwas zusammendrückt und mit leichtem Druck auf der Tischplatte rollt.

Man kann flüssigen Eierkuchenteig in eine leere, saubere Ketchup-Tube füllen und sich an einem klecks- und kleckerfreien Kochvorgang erfreuen.

Wenn Du Eier hart kochst, dann gib einen Teelöffel voll Natron ins Wasser. Nach dem Abkühlen lassen sich die Eier so problemlos pellen.

Erwärme übriggebliebene Pizza in einer Bratpfanne. So wird der Teig nicht weich und bleibt knusprig.

Schneide Dein Päckchen Schinkenspeck in der Mitte durch, bevor Du es öffnest. So lassen sich die Speckstreifen unaufwendiger braten, hygienischer wegpacken und leichter zu Sandwiches verarbeiten.

Um Kartoffeln am Keimen zu hindern, leg einen Apfel in den Kartoffelsack.

Du willst Speiseeis kaufen? Drück auf die Mitte des Packungsdeckels. Ist das Eis darunter fest, dann wurde es sachgemäß gelagert. Ist im Eis darunter eine Delle, dann ist es angetaut und wieder gefroren. Nimm eine andere Packung.

Du möchtest eine Wassermelone zerteilen und hast kein Messer zur Hand? Verwende eine Münze, um eine Einkerbung irgendwo in der Mitte der Melone zu machen, und zerteile sie dann mit einem Handkantenschlag. Das ist kein Witz, es funktioniert wirklich.

Milch mit Nutella in der Mikrowelle zu erhitzen, ergibt die leckerste Trinkschokolade aller Zeiten.

Dein Speck ist bei der Frühstückszubereitung zu lange in der Pfanne geblieben und hart geworden? Zerbröle ihn und verteile ihn über dem Rührei.



Omas Rezepte

Ottos Gyrossuppe

Zutaten (für 8-10 Personen):

1,3 kg Gyros-Fleisch
1 Glas Zigeunersauce (500 ml)
1 Glas Hot Chili (250 ml)
1 Dose Mais
4 Becher Schlagsahne
2 Packungen Zwiebelsuppe
1 rote Paprika
1 grüne Paprika

Zubereitung:

Gyros in der Pfanne anbraten. Dann das Gyros über Nacht in 4 Bechern Sahne einlegen. Zwiebelsuppe zubereiten (500 ml Wasser pro Packung). Paprika klein schneiden. Gyros, Paprika, Mais, Hot Chili, Zigeunersauce und Zwiebelsuppe zusammen in einen großen Topf geben und ca. 30-45 Minuten kochen.

von Otto Keplin

Bifteki

Zutaten:

500 g Hackfleisch vom Rind
4 EL Paniermehl
2 Zwiebeln
2 Zehen frischer Knoblauch
1 Tomate
1 Ei
1 gestrichener EL getrockneter Oregano
Salz
frisch gemahlener Pfeffer

Zubereitung:

Die Zwiebeln pellen und fein würfeln. Den Knoblauch pellen und fein würfeln. Die Tomate waschen, trocken, vierteln, den Stielansatz und das Kerngehäuse entfernen und würfeln. Hackfleisch in eine Schüssel geben. Dazu kommen die Zwiebeln, der Knoblauch, das Paniermehl und das Ei. Alles zu einem schönen Teig verkneten. Die Tomate dazu geben und mit Salz, Pfeffer und getrocknetem Oregano abschmecken. Alles noch einmal vorsichtig kneten. Aus dem Teig ca. 1,5 cm dicke und ca. 6 cm lange Röllchen formen. Die Röllchen auf dem Grill oder in der Grillpfanne mit wenig Fett durchbraten.

Meeresfrüchtesalat

Zutaten:

Ca. 300 g Meeresfrüchte (Tiefkühlware ist gut geeignet)
eine Hand voll gemischter grüner Salat
150 g Kirschtomaten
1 Zwiebel oder 2 – 3 Schalotten
2 Knoblauchzehen
4 EL bestes Olivenöl
2 EL Olivenöl zum Braten
Saft einer Zitrone
½ Bund glatte Petersilie
1 – 2 rote Chilischoten (je nach Größe und Schärfe)
Meersalz
frisch gemahlener schwarzer Pfeffer

Zubereitung:

Die Zwiebel und den Knoblauch pellen und fein würfeln, die Chili entkernen, waschen und in feine Streifen schneiden. Jeweils die Hälfte von Knoblauch, Zwiebel und Chili in heißem Öl kurz andünsten, dann die Meeresfrüchte zugeben, mit Pfeffer würzen und einige Minuten bei mittlerer Hitze andünsten. In der Zwischenzeit den Salat waschen, trocken-schleudern und in mundgerechte Stücke zupfen. Die Tomaten waschen, halbieren und mit dem Salat, der gehackten Petersilie, den restlichen Zwiebeln, dem Knoblauch und Chili in eine Salatschüssel geben. Das Olivenöl mit dem Zitronensaft verrühren, mit Salz und Pfeffer würzen und zum Salat geben. Die leicht abgekühlte Meeresfrüchtemischung dazugeben und alles nochmal kräftig mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Huhn mit Knoblauch und Chili

Zutaten:

300 g Hühnerbrust
1 Dose Tomaten in Stücken (ca. 400 g)
2 – 4 Knoblauchzehen
1 Zwiebel
1 – 2 scharfe Chilischoten
½ Bund glatte Petersilie
Olivenöl
Meersalz oder Salz aus der Mühle
frisch gemahlener schwarzer oder weißer Pfeffer

Zubereitung:

Die Hühnerbrust in Würfel schneiden. Zwiebel und Knoblauch fein würfeln. Olivenöl in einer Pfanne erhitzen, Zwiebeln und Knoblauch glasig dünsten. Hühnerbrust dazu geben und unter Rühren anbräunen. Salzen und pfeffern, die kleingeschnittenen Chili-Schoten und die Tomaten zugeben. 10 Minuten köcheln lassen. Mit gehackter Petersilie bestreuen und heiß servieren.



Real

Immobilien GmbH

- ☑ Generalübernehmer
- ☑ Bauträger
- ☑ Projektentwicklung
- ☑ Immobilienverkauf
- ☑ Vermietung & Verwaltung

WIR REALISIEREN IHRE WUNSCH-IMMOBILIE

Bauen Sie auf einen erfahrenen Partner

Seit mehr als 45 Jahren planen und verwirklichen wir Wohn- und Gewerbeprojekte im norddeutschen Raum. Als Bauträger und Generalübernehmer bieten wir dabei unseren Kunden ein voll umfassendes Leistungsspektrum.

Alles aus einer Hand

Ihr Vorteil: Sie haben nur einen Ansprechpartner und erhalten alle Dienstleistungen rund um Ihre Immobilie aus einer Hand. Wir übernehmen sämtliche Schritte von der Planung durch hauseigene Architekten über die Genehmigungsverfahren bis hin zur Koordination aller Gewerke. Wir arbeiten mit Unternehmen aus der Region zusammen und können durch diese langfristigen Partnerschaften eine termingerechte Bauzeit und schlüsselfertiges Bauen nach Real-Beschreibung zum Festpreis garantieren.

Wir schaffen bleibende Werte

Als Bauträger schaffen wir Lebens(t)räume und auch Arbeitsräume. Wir realisieren Eigentums- und Mietwohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbe- und Industrieimmobilien mit verschiedenen Nutzungsmöglichkeiten.

Neben dem Bau sind wir als zuverlässiger Partner auch nach der Schlüsselübergabe für Sie da und bieten Ihnen unseren umfassenden Haus- und Verwaltungsservice an.



Hamburg



Aunch



Hemmoor

Real Immobilien GmbH
Rudolf-Eucken-Straße 16
26802 Moormerland

Telefon: 04954 - 948 720
info@real-immobilien.org
www.real-immobilien.org





N
11

SG TiMoNo verpflichtet weiteres ostfriesisches Top-Talent

Damit vermeldet der Oberligist seinen ersten Neuzugang für die kommende Spielzeit.

Die 19-Jährige Fenja Popp aus Riepe wechselt vom Magdeburger FFC zur SG TiMoNo.

Vor fünf Jahren wagte die Ostfriesin als damals noch 14-Jährige den Sprung ins Fußball-Internat nach Magdeburg, wo sie zunächst in der B-Juniorinnen-Bundesliga und später auch in der Frauen-Regionalliga spielte. In der Saison 2018/19 erzielte sie sowohl in der Juniorinnen-Bundesliga fünf Tore als auch in der Frauen-Regionalliga zwei Tore. Dann aber kam der herbe Rückschlag, als sie sich einen Kreuzbandriss und Meniskusschaden zugezogen hat. Nachdem der Meniskusschaden als auskuriert erschienen war, verschlimmerte sich dieser wieder im Aufbautraining 2020. Es war eine zweite Operation mit erneuter monatelanger Pause notwendig. Die heutige positive Nachricht ist, dass Popp seitdem keine Probleme mehr hatte.

„Ich freue mich, nach zwei Jahren endlich wieder verletzungsfrei zu sein und auf dem Platz stehen zu können.“, so eine freudestrahlende Fenja Popp nach überstandener Verletzungszeit.

Inzwischen wohnt Fenja wieder daheim in Riepe, nachdem sie 2020 ihr Abitur in Magdeburg abschlossen hat. Im Oktober begann sie in Hannover ein Lehramtsstudium und musste dafür wegen Corona noch nicht nach Hannover umziehen, da das Studium online von zuhause abläuft.

Bereits seit Anfang des Jahres trainiert Fenja Popp bei der SG TiMoNo mit. Im Lockdown wurde zunächst mit der App B42 und über Online-Meetings trainiert. Auch in der aktuellen Vor-Vorbereitung wird fleißig an der Fitness gefeilt, sodass sie zum ersten Mal wieder auf dem Platz trainieren konnte.

„Die professionelle Arbeit bei TiMoNo hat mich überzeugt, dorthin zu wechseln. Hier kann ich mich wieder fit machen und etwas dazulernen, um mich weiterzuentwickeln.“, so Fenja über den ausschlaggebenden Grund für ihren Wechsel zur SG TiMoNo.

Die Stürmerin soll mit ihren offensiven Qualitäten das Spiel mit dem Ball flexibler und effektiver machen. Trotz ihres jungen Alters hat sie bereits Regionalliga-Erfahrungen sammeln können und soll in der kommenden Spielzeit in der Oberliga ihren Torinstinkt unter Beweis stellen.

„Fenja passt genau in unser Anforderungsprofil. Sie ist ehrgeizig, talentiert und eine echte Bereicherung für die Mannschaft. Das Spiel mit dem Ball wird durch sie auf ein höheres Level gehoben“, so Trainer Koppelkamm über den Neuzugang.

Neben der fußballerischen Ausbildung beim Magdeburger FFC durchlief Popp diverse Auswahlmannschaften der Mädchen (Stützpunkt, NFV-Auswahl und Sachsen-Anhalt-Auswahl) und spielte auch im Jungen-Stützpunkt in Timmel sowie in der C-Jugend Landesliga beim JFV Norden.

Wer mit
„Na so was“
wirbt, bleibt
erfolgreich!





I
12

Hiltrud in d' Suus

„Wat is denn hier los?“ Günther keem van buten rin un wunner sik. All Fensters stunnen in Hängen open. Kien Stück Möbel stund mehr recht up Stee. „Dat süttst du doch. Ik bün an schummeln.“ Sien Hiltrud stunn in Schloopkamer to Betten aftrecken un in Fensters leggen to lüften.

„Hier sucht dat as in en Apenstall. Denn giffst dat ok kien Tee un ok kien Middag?“ He maak sik Sörge um sien Mohltieden. „Maak man Tee!“ Hiltrud suus mit ehr Beddwasch ünner d' Arm na d' Waschmaschin. Mit Staubsauger keem se weer un wull de Matratzen begohn. Flink all afwischen, frisch Beddtügg uptrucken un Fensters putzt. De eerst Ruum weer al halv klaar.

Nu keem bi't Tee drinken de Pott up Füür. Bohnensopp schull dat geven. De kook van alleen. „Waarüm büst du denn so in't Suus? Dat maakst du anners doch nich.“ Günther wull dat nu doch genauer wöten. „Anners hebb ik ok ja en Dag länger Tied. Nu mööt ik moorn aver al froh na d' Frisör. Denn will ik anschließend glik inkopen. Moorn avend mööt wi doch up Helmut's Geburtdag.“ Mehr in Stöhnen druck se ehr Tee.

„Denn giffst dat moorn ok ja kien Tee un kien Middag.“ „Ik schluut Broodschapp nich af. Du kannst di aver noch Sopp heet maken. Ik kook genoeg.“ Hiltrud schüddelkopp. Wat Günther immer för Nood um sien Mohltieden harr. So weer se al weer in ehr Schloopkamer verschwunnen.

As nächst wurr in de best Stuuw Stoff wischt, Fensterbank afwischt un de Huulbessen schwungen. Nu kunn Hiltrud noch en Ruum afhaken. Daar bruk se bloot all veerteihn Daag bit drie Week grünnelk döör. Dat weer ehr Kiekstuuw un se seten daar bloot mit besünner Visit un an Festen. Weer Middag wurden un Günther wull Eten hebben. „Ik bün sofort sowiet. Noch graad Tuffels koken.“

In dat Sett weer noch graad dat lütt Klo ünner dran. Planung weer allens. Tüüg flatter al an Lien. Hiltrud weer stolt up sik.

„Günther, Bohnensopp is klaar!“ Sogaar en Joghurt harr Hiltrud vör Dag zaubert. Se leten sik dat Mohl good schmecken. Günther harr sien letzten Biet noch nich döör d' Hals, do weer he al up d' Weg in Middagstünnen. Natürlich in Fernsehstuuw up Sofa! Man daar wull Hiltrud doch as nächst



rein maken. Un nu? Nu leeg Günther daar! „Leeg du dien Benen ok man eben hoch. Dat deit di good!“ Na't Köken uprūmen sett Hiltrud sik ok in ehr Sessel. Dat düür kien twee Minūten un de beiden schnurken tegennanner an.

Sowat tegen halv dree gung de Stuvendöör open: „Wat is hier denn los? Schlummerstunde? Jo harr man klauen kunnt!“ In d' Döör stunn Gesa, eher Dochter. „Ji harren de Achterdöör in Hängen open stohn laten. Mama, un dien Wasch hebb ik ok al rett. Dat regent jung Hunnen.“ Nu kemen Hiltrud un Günther in Fohrt. Se harren nix mitkregen. „Beduurt jo man eben. Ik sett al maal Teewater up.“ De Wasch weer al bolt tosamen leggt as de beid Schloopmützen upstunnen. De Beddbezüüg müssen noch laken werden. Dat Tüüg weer all dröög weiht.

„Waarüm steiht de Bessen un de Huulbessen hier denn rüm?“ „Ik bün an rein maken!

Dat mööt ok noch klaar vandaag. Moorn mööt ik up Tied na d' Hoorschnieder to Dauerwelle. Moorn fiert Helmuth sien Geburtsdag un mien Coronamähne mööt daar bidaal.“ klär Hiltrud Gesa up. „Kien Angst! Blot mit uns. Dat wurd kien Volksauflauf. Mimi maakt eerst wat to eten un denn sitt wi noch gemütelk binanner. De sörgt sik ok m ehr Gesundheit.“ In disse Tieden weer dat nich so eenfach mit de Geburtsdagsfieren.

Anner Moorn seet Hiltrud al up Tied bi de Hoorschnieder to Krullers maken. Dat schlimmste weer, dat de olle Schnutenpulli immer in't Gesicht blieven muss. Glieks wurren ehr mit angenehm warm Water de Hoor wuschen, schneden un up veel lütt Wicklers dreiht. Mit en Froolüüjjournaal seet se denn ünner de Hoordröger.

Wat daar all in stund. All de Stars un Sternchen mit ehr mooi Kleer un lütt un groot Problemen. Se schüddelkopp. Wat de all vör Sörngen harren. Se schullen blied ween, wenn se mooi in d' Warmtde sitten kunnen, gesund weren un denn dat daar ok noch so mooi weer. Jo un satt to eten un drinken harren.

Hiltrud seeg sik in Marbella an Jachthafen sitten un döör de Altstadt flaneeren. Se wull sik en Koffie setten laten. De Röök truck ehr al in Nöös. De Boutiquen locken ok. Un denn dat mooi warm Weer. Se spür de warm Sünne un Wind recht. Se föhl sik so recht woll. Hiltrud de en depen Sücht. So kunn dat blieven. Daar wurr se anspraken. Hiltrud verschruck sik recht. Well keen ehr hier in Spanien denn?

Se maak de Ogen open. Se seet immer noch bi d' Fri-seur, aver de Dröger weer klaar. Nu müssen ehr Haar weer wuschen werden. Se weer in Schloop kamen un harr so en

mojen Droom van de Mojen un Rieken hat. Hiltrud schüddel sik. Dat weer ehr noch nie passeerd.

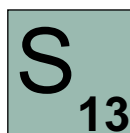
Bi't Inkopen weer se immer noch rein wat verbiestert un muss sik düchtig tohoop rieten. In Huus murk se, dat se de Hälft van de Waren vergeten harr. Aver noch maal los wull se ok nich.

Avends gung dat na Mimi un Helmuth. Se harren en gemütelken Avend. Hiltrud vertell van ehr Droom un broch daarmit all to'n lachen. Se weren sik enig, en Droom kunn ok ja in Erfüllung gohn.

Eerst müssen se aver bi Huus blieven un ehr Arbeid doon.



von Helma Gerjets



INGENIEURBÜRO



HEMKEN & BOHLEN

Vertragspartner der



- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Schadensgutachten
- Fahrzeugbewertungen

PRÜFSTELLE HESEL

Brinkweg 6 • 26835 Hesel

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr
13:30 - 17:00 Uhr
Samstags: 9:00 - 12:00 Uhr



Tel.: 04950 / 80 50 92 • www.hemken-bohlen.de



Na so was - Rätsel

1 2 3

4 5 6 7 8 9 10 -

11 12 13 14 15

BITTE KEINE ZWISCHENERGEBNISSE SENDEN!

Die Lösungswörter von Juli bis November ergeben einen Spruch. Sollten Sie den Spruch herausgefunden haben, senden Sie diesen bis zum 27.11.2021 per Karte oder Brief an die „Na so was“- Redaktion, Edzardstraße 19, 26802 Moormerland oder per Mail an hans-juergen.aden@gmx.de. Es warten Gewinne im Gesamtwert von fast **1.000 €** auf Sie! Unter allen richtigen Einsendungen werden 15 Gewinnerinnen und Gewinner ausgelost! In der November-Ausgabe erfahren Sie, was Sie gewinnen können und in der Dezember-Ausgabe, wer was gewonnen hat.

Viel Glück wünscht Ihre „Na so was“ – Redaktion



DankeAnna,
dass Du Dir ein paar
Minuten nimmst, damit
andere alle Zeit der
Welt bekommen.

Mach's wie Anna:
SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

SPENDE
BLUT +
BEIM ROTEN KREUZ



Das neue Spiel für Jung und Alt

1 aus 77

„Na so was“ startet ein neues Gewinnspiel, bei dem Sie jeden Monat die Chance auf tolle Gewinne haben.

Was Sie dafür tun müssen?

Schicken Sie uns Ihre Zahl von 1 bis 77 per Karte oder Brief an die „Na so was“- Redaktion, Edzardstraße 19, 26802 Moormerland oder per Mail an hans-juergen.aden@gmx.de. Die Einsendemöglichkeit ist dabei auf eine Zahl pro Person begrenzt. Die von Ihnen eingesendete Glückszahl gilt bis einschließlich Dezember 2021. Sie haben damit jeden Monat eine Gewinnchance, ohne erneut eine Zahl schicken zu müssen.

Aber wie wird nun der Sieger jeden Monat ausgewählt?

Die Siegerzahl wird jeden Monat per Zufallsgenerator ermittelt. Bei mehreren Gewinnern entscheidet das Los.

Und was gibt es im Juli zu gewinnen?

Der Preis des Monats Juli 2021 ist ein Stabmixer.

P.S.: Sie können jederzeit bei diesem kostenlosen Gewinnspiel mitmachen. Eine Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Mit der Teilnahme an diesem Gewinnspiel erklären Sie sich auch damit einverstanden, dass im Falle eines Gewinns Ihr Name und ein Foto in der „Na so was“ – Ausgabe veröffentlicht wird.

Die „Na so was“ – Redaktion wünscht viel Glück!

Die Glückszahl des Monats Juni lautet 75.

Die Gewinnerin ist Hanne Bunger aus Hesel.



Helge Heibült



Dipl.-Kfm. (FH)

Oldenburger Straße 1
26835 Hesel
www.abakus-steuerberater.de

Tel: 04950 80 67 99 0
Fax: 04950 80 67 99 9
info@abakus-steuerberater.de



Rätsel

1

Eine Brücke bauen

Ergänzen Sie die linken und die rechten Wörter jeweils durch ein **gemeinsames Brückenwort**, das das erste Wort ergänzt, während es dem zweiten vorangestellt wird. Bei richtiger Lösung entsteht in der markierten Mittelreihe, von oben nach unten, das Lösungswort.

NIEDRIG						MELONE
WELT						WINKEL
DUENKEL						SCHALE
WEIN						WEIDE
HAND						ZEUG
WUERFEL						ROHR
RATE						MACHER



2

Einer zu viel

T	R	O	E	P	L	S	H	T	P	C	A	U	R
	S					U	R		L		Y		
T	H	Y	O	Y	E	Z							U
U	H	P	E	T	Z	P	O	P	E	L			F
K						M	W	O	L	W			
Y	M	Z	A	N	L			Z	W	E	N		D
R	A	R	M	Y	A	Z	R	O	K	N	G	E	C

In jedem Feld des Kreuzwortgitters stehen zwei Buchstaben, von denen jeweils einer falsch ist. Finden Sie heraus, **welcher Buchstabe gestrichen werden muss**, damit aus den verbleibenden sinnvolle Wörter entstehen.

3

Wie wird die Laute dünn?

Wechseln Sie in **jeder Reihe nur einen Buchstaben** aus, sodass sinnvolle Wörter entstehen, und gelangen Sie so von »LAUTE« zu »DUENN«. Die nicht ausgewechselten Buchstaben verbleiben jeweils an ihrem Platz.

L	A	U	T	E
D	U	E	N	N

S
14

4

Wortbrücke

Finden Sie zwei Begriffe, die jeweils in der Mitte stehen können, sodass sie die vorderen und die hinteren drei Wörter **zu sinnvollen Begriffen** ergänzen.

KOCH	_____	RAUB
KLEIN	_____	FASER
RAUM	_____	HONIG
BLUT	_____	ABFALL
NACH	_____	AUSGLEICH
RAUB	_____	KNOPF



Die Auflösungen erscheinen in der nächsten Na so was!

Basis unseres Handelns ist...

... für jede verstorbene Frau sorgen, als sei sie unsere Mutter, Ehefrau, Schwester oder Freundin.

... für jeden verstorbenen Mann sorgen, als sei er unser Vater, Ehemann, Bruder oder Freund.

... für jedes verstorbene Kind sorgen, als sei es unser eigenes.



Bestattungshaus
Tappert

Inh. Ioana Spree

Neuebeek 43, 26802 Moormerland Tel. 04954 - 41 89



Sudoku-Lösungen der Juni-Ausgabe

①

8	9	7	3	4	5	6	1	2
5	1	4	6	8	2	9	7	3
6	2	3	7	9	1	5	4	8
2	5	8	9	7	3	1	6	4
7	4	1	5	2	6	8	3	9
9	3	6	8	1	4	7	2	5
1	6	2	4	5	9	3	8	7
3	7	5	2	6	8	4	9	1
4	8	9	1	3	7	2	5	6

②

7	3	2	9	1	8	6	4	5
5	1	8	4	3	6	9	7	2
6	4	9	5	2	7	3	8	1
4	7	5	3	9	2	1	6	8
3	8	1	7	6	4	2	5	9
9	2	6	1	8	5	4	3	7
2	5	4	6	7	1	8	9	3
1	9	7	8	4	3	5	2	6
8	6	3	2	5	9	7	1	4

③

3	7	4	9	5	1	6	2	8
9	8	6	2	3	7	5	4	1
2	5	1	4	8	6	3	9	7
4	1	7	3	6	2	9	8	5
8	3	5	1	4	9	2	7	6
6	2	9	5	7	8	1	3	4
1	6	3	7	9	4	8	5	2
5	4	2	8	1	3	7	6	9
7	9	8	6	2	5	4	1	3

④

2	9	1	4	5	6	8	3	7
8	4	7	1	9	3	6	2	5
3	6	5	8	2	7	4	1	9
4	2	6	3	7	1	5	9	8
5	7	9	2	6	8	1	4	3
1	8	3	5	4	9	2	7	6
6	1	8	9	3	4	7	5	2
7	3	2	6	1	5	9	8	4
9	5	4	7	8	2	3	6	1

E
15

Ihr Partner in folgenden Fachbereichen:



www.debuhrfirrel.de

Heinz de Buhr
Firreler Str. 115
26835 Firrel
Tel.: 0 49 46 / 899 60 - 0
Fax: 0 49 46 / 767
info@firmadebuhr.de



KAISER

DEINE MODE. DEIN ZUHAUSE.

GROSSE SOMMERAKTION IN UNSEREM MODE- UND MÖBELHAUS
JETZT SPAREN BEIM SOMMER-SALE



JETZT VORBEIKOMMEN & EXKLUSIVE ANGEBOTE SICHERN!

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr
Samstag: 9 bis 14 Uhr

Nordender Straße 2
26835 Firrel

Tel. 04946 / 91900
www.kaiser-firrel.de

SUPERPREISE FÜR HEIMWERKER!

ALU-ÜBERDACHUNGEN



- In vielen Größen lieferbar
- alle Konstruktionsteile aus pulverbeschichtetem Aluminiumprofilen in weiß oder anthrazit
- Dachendeckung mit Stegplatten oder mit Glas
- Rinnensatz komplett mit Abfluss

4,00 x 3,00 mit Stegplatten **1.499,-** mit Stegplatten **1.859,-**
5,00 x 3,00 mit Glas VSG 8,0 mm **2.599,-**

Terrassenüberdachung Serie SYLT/RÜGEN

- Alle Hölzer KVH Fichte
- Dachendeckung mit Stegdreifachplatten
- Inkl. aller Dübel, Schrauben und Winkel



JEDES MASS LIEFERBAR z.B. 5,00 x 3,00 m nur **1.199,-**

Carports zu tollen Preisen!

Flachdach-Carport AVUS I

500 x 500 cm
Hölzer aus KVH Fichte

899,-

Flachdach-Carport AVUS XXX

350 x 900 cm
Hölzer aus KVH Fichte

1.299,-



Besuchen Sie unseren Shop im Internet: www.prikker-holzmarkt.de



Ihr Holzhandel in Ostfriesland

Holzzentrum24 Prikker
26802 Moormerland-Jheringsfehn • Westervieke 36-44
Tel. 04954/94850 • e-mail: info@prikker-fachmaerkte.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr • Samstag 9.00-14.00 Uhr

Weitere Super-Angebotspreise finden Sie im Internet unter: www.prikker-fachmaerkte.de

MASSIVHÖLZER zu Superpreisen!

Profilholz Fichte/Tanne
11 x 146 mm, 2,70 m (Ausschuss) **m² 4,99**

Profilholz Fichte/Tanne
B-Sortierung, 19,5 x 96 mm, 3,28 m **m² 9,99**

Massivdielen Kiefer
B-Sortierung 27 x 196 mm, versch. Längen **m² 19,99**

Terrassendielen Douglasie
25 x 145 mm 3,00 / 4,00 / 5,00 m **m 3,99**

Sibirische Lärche 25 x 145 mm, 4,00 m **m 5,99**

CARPORTS Riesenauswahl
unter www.prikker-carports.de